

The Townships Sun \$1.50

December 1998-January 1999

Volume 26 No. 6 & 7

The Trinity Renovation Project

by Donald Parsons

Trinity United was built as a typical New England meeting house in Greek revival style and opened for worship in 1863. It was the Cookshire Wesleyan Methodist Church.

The church was raised onto its present foundation in the early 1890s, giving it a basement hall and kitchen area. At this time the original plaster walls were covered with brown ash "tongue & groove" matched wood, erected in intricate patterns.

In 1925 with the church Act of Union it became Cookshire United Church, and in 1926 it was renamed Trinity United Church.

Over the past thirty years or more, with a decrease in membership experienced by most churches, congregations have amalgamated. We are now part of the Birchton-Bulwer-Cookshire-Island Brook Congregation. Since 1995, because of the decrease in active membership from Cookshire, Trinity Church has not had regular Sunday services. However it is opened for special services, meetings, etc.

Early in the 1990s the Gouvernement du Quebec Ministere de la Culture et des Communications carried out a study of religious heritage buildings. The church was placed on a list of heritage buildings which met the qualifications for financial support. In the fall of 1997, under the guidance of our former minister Rev. Martyn Sadler, and with help from a number of very supportive people from

the community who are not members of the church, Trinity United Church Restoration Committee was formed and work began on plans for the project. An architect, M. Conrad Gagnon from Sherbrooke, was hired by the Restoration Committee to carry out further investigations of the building's state, produce plans for the needed repairs and restoration in collaboration with recommendations from the Comite Technique de la Table de Concertation du Patrimoine Religieux de l'Estrie, and to follow the project through to its conclusion. Following the submission of tenders, Construction Guy Sebas Inc. from Rock Forest was awarded the contract, and work began on the building the last week of October.

Included in the restoration project is the repair and painting of the bell tower, renewal of the church and choir loft roofs, rebuilding of the front gallery and steps, rebuilding of the side entrance roof, repair of main beams supporting the church floor, and extensive repair of the cement foundation. The cost of this work will total \$84,652. A grant from the Fondation du Patrimoine Religieux du Quebec will provide \$63,000 for this project, leaving a balance of \$21,652 as the church's share. At this point only work absolutely necessary to protect the building from further deterioration from the climatic conditions is being done.

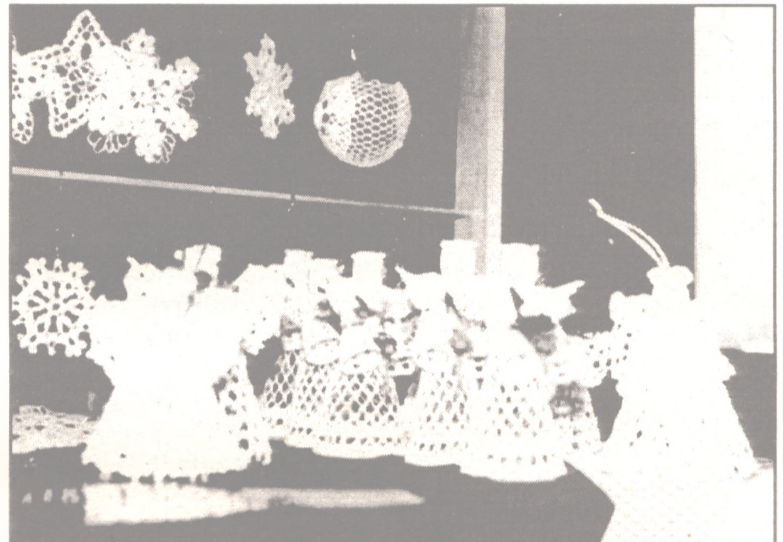
Other work, including repairs to windows and doors, painting of the exterior of the building, bathroom renovations, chimney repairs, basement air exchange additions to reduce humidity, and improvements in the heating system, will be carried out as funds permit.

The Church has decided to take a "leap of faith" and launch a fundraising committee; hoping to raise \$30,000 from those who agree that the restoration is needed to keep the church from becoming an architectural blemish unfit for public use. Donations to the project are tax refundable, and may be sent to the church treasurer at: Trinity United Church Restoration, c/o Heather Turchyn, 480 Ch. Brazel, Cookshire, QC JOB 1M0.

If anyone has information on the whereabouts of past church members, please contact Ann-Aimée at [819] 875-1407.

Upon completion of the present restoration, Trinity will continue to serve as a church for special services, weddings, baptisms, funerals, church meetings, and selected social events. The organization of a church supper sometime in the not-too-distant future is being discussed, as well as an evening song service and other musical presentations. Revitalization of this church in its spiritual capacity is foremost in the plans of those working so hard to save and restore it. With its rich past and our hopes for a

Seasons Greetings



This busy of angels was crafted by Sylvia King of Sylvia's Magic Hook

bright future, we are committed to preserving this beautiful building.

There are a number of people, associations, and businesses whom we need to thank for all their encouragement and support to date. These include: Rev. Martyn Sadler, our former minister, who encouraged us to start; our church congregation, boards and minister, Rev. Joan Stinson, who have given us their support when mak-

ing some very critical decisions in our "leap of faith"; Société d'Histoire et du Patrimoine du Haut St-Francois for its guidance and organizational assistance; young people of Defi Jeunesse for helping to prepare the basement for the project; Ville de Cookshire and the Fire Department for helping us reach the top of the bell tower for evaluation of restoration needed on it; Loisirs

Continued on Page 16

Inside 'The Sun'

Around & About	22	Events	22
Asian Beetles	7	Fowler's Christmas	9
Bessie Jane Banfill	15	Letters	2
Bird Feeding	6	Townships Gourmet	17
Bookcase	21	Townships Tidings	4
Calendar	23	Trinity Church	1
Carols	• Centre	Video Showcase	20
Christmas In Ortona	24	Wanted: Good	
Donnachie Poetry	8	Samaritans	3
Earthly Pleasures	18,19	Classified	22
Editorial	2	Directory	22

MERRY CHRISTMAS TO ONE AND ALL AND THANKYOU FOR 25 YEARS IN BUSINESS !!



**CELEBRATING
25 YEARS OF
CELEBRATING**



DECEMBER 23
the LION presents:
CROSSFIRE

DECEMBER 26
**GALT
OLD BOYS
PARTY**

NEW YEARS EVE
**WE'RE
GONNA PARTY
LIKE IT'S
1999 !!**

Editorial

The House of Commons appointed a committee - to what? To look into the future of sport in Canada.

Guess what? The Committee recommended giving tax breaks to professional sports in Canada - tax breaks to be given to millionaire hockey and baseball club owners and players with astronomical salaries.

The Liberal dominated committee recommended that Canadian professional sports teams be given tax breaks because - unless they were given, the teams might not make money, be competitive, or a dozen other reasons. Without these breaks the teams might not be able to stay in Canada and provide all those jobs.

It might be hard to quantify the number of jobs and the salaries attached down at the ordinary working level, but it does not seem as though there would be many, and would they really be lost? Wouldn't the rink, diamond, or what ever the locale is, still exist? Wouldn't someone find a use for it?

It will no doubt surprise the government to find that ordinary taxpayers are not in favour of tax breaks for these highly paid people.

Several years ago now that same government squeezed a few more dollars out of all the lowest paid people in Canada by ceasing to index the personal exemption for individuals and families. Do they really think that those who have paid a few more dollars be-

cause of bracket creep, with no increase in their real income want hockey players to have a break?

Another off the wall recommendation is that parents of children who play sports be allowed a tax break for the purchase of the equipment. Will that be approved by parents who find it hard to buy their children warm winter clothes, and cannot allow them to participate in any sport where the parent must provide the equipment.

When an ordinary Canadian earning \$15,000. a year pays over \$1,000. in taxes it hurts. So perhaps there is a good reason that low-income Canadians will not like this proposal. Perhaps it's time to put an end to any government subsidies of any kind, for any business. It will cost jobs, you say. Well, doesn't the fact that Canadian taxes are high contribute to a spiral of wage hikes to offset them, which contributes to higher costs for companies, which contributes to cost cutting by moving something to another lower-cost country? Maybe this is why we are not creating jobs.

Perhaps if there were to be tax breaks they should apply not to any particular category of business, but to everyone. Perhaps this would be fairer and would put money into the economy that could be used to buy the equipment for the children of all parents and the tickets to games that would increase desperate sports franchises.



To Those Who Make the 'Sun' Possible

At this time we would like to extend a special thanks to all those who have helped to keep the 'Sun' going. To all who have written stories, provided pictures, given advice, leads and information; to all those who have allowed us to write their stories and to all those who have subscribed — a great big Thank You!

Those who wrote or sent in stories — Phyllis Anderson, Janet Angrave, Jessie Aulis, David Barnett, Gladys Mackey Beattie, Nancy Beattie, Nancy Belisle, Jacques Boisvert, Tanya Bolduc, Muriel Brand, Harry Brown, Paul Cherry, Alexander Craig, Sherri Davis, Dave Donnachie, Chris Driedzic, Bernie Epps, David Fisher, Paulina Grant, Robert Hall, Kathleen Hanna, Pat Hurley, Ivan F. Johnston, Jim Knutson, Erma Ross Littlejohn, Kathy Longworth, Katherine MacKenzie, Donald Martin, Wesley McCurdy, Ruth McKeage, Alex Megelas, Clifford J. Moore, Pierre Morency, Mark O'Donnell, Gary Pollack, Philip J. Portelance, Thelma Rhicard and the Lahue Family, Kirsty Robertson, Katherine Mitchell Roy (Townshippers Heritage Essay), Matthew Shepherd, Ralph Smith, Margaret Stevenson, Brent Sutton, Philip Sword, Marlis Wehr.

For help with the 25th Anniversary Issue — Susan Boyer, Charles Bury, Susan Mastine, Chris Ljungkull, Janet Motyer and Barbara Verity.

For ongoing work selling ads with which we could not

continue Mona and Jeff Garrett and Thelma Wright; for volunteering to type; Heather and Nancy Beattie and Matthew Shepherd.

A special mention for Betty Greer, our strength for many years and a sad loss.

Patricia Ball

(Thanks also go out to Patricia Ball and Marion Greenlay. They demanded that I not do this, modest souls that they are, but they deserve full credit for the continued survival of the Sun over the past few years. Their tireless efforts and work have kept this paper alive, and have been an inspiration to us all. - Matt Shepherd, sneaking in some last-minute typing).



Dear Editor,

I really enjoy the Townships Sun. It helps me stay connected to my roots, brings back memories, answers some questions and raises others and is always informative and interesting.

My only wish is that I could get the calendar earlier so that I could plan on attending some events when I am in the East.

Joan Saunders
Logan Lake, BC

Dear Editor,

I do enjoy your paper. As a Townships it brings back memories.

John Dunfield
Saint Lambert, QC

Dear Editor,

So enjoy your paper! Keep it up. Renewed for two years.

Mr. & Mrs. R. E. Taylor
Elmwood, ON

Dear Editor,

Keep your good paper coming.

Dorothy M. Clark
Lac Megantic, QC

Dear Editor,

The Townships Sun helps me to keep in touch with my Lennoxville roots! Thank you

John MacKindsey
Fabreville, QC

Dear Editor,

Body and soul stuff plus nature is always good! Faithfulness to the course is always appreciated.

Joyce Schweitzer
Cochrane
Sherbrooke, QC



The Townships Sun

December 1998
January 1999

Volume 26, No. 6
No. 7

Office Hours:

Monday to Friday
9:00 a.m. to 12:00 noon
7 Conley Street
Lennoxville
[819] 566-7424

The opinions expressed by the writers are not necessarily the opinions of the Editor or The Board.

The Townships Sun is a non-profit organization publishing each month. All contents are copyright and may not be reproduced or translated without written permission from the publisher except by members of QCNA.

Member of QCNA, Quebec Community Newspaper Association; CARD, Canadian Advertising Rates & Data; and CCNA, Canadian Community Newspapers Association. Registered with La Bibliotheque Nationale de Quebec. Publications Mail Registration No. 08993. Publication Mail Agreement #1233378.

Objectives:

To publish the Townships Sun, and provide support to the English community of the Eastern Townships through publication of information in the form of feature stories, interviews and in depth articles, etcetera.

—from the Townships Sun Charter.

The Townships Sun welcomes manuscripts, letters, and anecdotes. Material should be double spaced, have a telephone number included and be addressed to the Editor. Material accepted is subject to editing and revision. While all reasonable care is taken, we accept no responsibility for loss or damage to unsolicited material. Unsolicited manuscripts will not be returned unless accompanied by a stamped, self-addressed envelope.

Published by
The Townships Sun (1982) Ltd
7 Conley Street
P.O. Box 28
Lennoxville, Quebec J1M 1Z3

Publisher, Patricia Ball
Advertising Co-ordinator,
Patricia Ball
Financial Manager,
Marlon Greenlay

Advertising
Ramona Garrett & Thelma Wright

Board of Directors

Chairman
Kathleen Hanna, Lennoxville

Members
Janet Angrave, Lennoxville
Patricia Ball, Lennoxville
Nancy Beattie, North Hatley
Paulina Grant, Magog
Matthew Shepherd, Sherbrooke
Marlis Wehr, Massawippi

Wanted: Good Samaritans

by Marjorie Goodfellow

Residents of the Sherbrooke Geriatric Institute need to have visitors. If they are lucky enough to have a family member who pays regular visits, that is all to the good. However, the family member needs to have days off on a regular basis and when that cannot happen, a substitute visitor is needed. As well, a resident may need more than one visitor a day, especially when budget cuts mean that staff time is fully taken up with supplying essential services with little time left over for giving friendly personal attention to the resident. Finally, there are all too many people whose family lives too far away to pay more than the occasional visit; they have to rely on links within the local community — links which too often seem to be missing.

Residents have been full and contributing members of society before circumstances forced them to leave their home for what is probably their last place of residence. The person you once visited in the comfort of memory-filled, familiar surroundings cannot now entertain you as he or she once did. However, he or she still wants to see you, even though the quality of the visit may be a challenge to you both.

This is the person who used to give you cookies and milk or who once welcomed you to meals at the family table. This is the person who helped you build a skating rink. This is the person who used to have daily telephone conversations with you. This is the person who offered you comfort or advice when you were sad or upset. This is the person who was once a part of your life, in one way or another. Now he or she who can no longer give of him- or herself in the same way needs your friendship more than ever.

Visiting someone in the Geriatric Institute is not easy, but it is an essential community service. The visitor may have to learn how to make

such a visit. Here are some suggestions. Try to match your availability to the time the resident will welcome you. If you do not make this effort, the success of the visit is doomed at the outset. For example, if your visit coincides with a rest period, the resident will thank you for coming and turn over to go back to sleep. Be open to the person who does not want to chat — who simply wants someone to hold his or her hand. Above all, focus your attention on the person you are visiting and not on others of your acquaintance who may also be there — to do otherwise risks creating resentment on the part of the resident. After all, who did you come to see?

It is important to realize that you are not making a hospital visit, even though the setting may be reminiscent of one. This is the resident's home. Therefore, unless you always took the resident a gift when you visited previously, it is not necessary to come with a gift in hand. Your visit is a precious gift, the gift of yourself, that does not need to be supplemented in any material way.

If you do feel you must bring a gift, try to think of something that the person you are visiting used to enjoy, something that is not readily available to him or her now, such as homemade muffins or cookies. However, if you are thinking of food, make sure that there are no dietary restrictions in force; check with the nurse.

Some reasons people give for not visiting: • "I am too busy." Well, one day you may not be too busy. In fact, you may have nothing to do but live with your memories and wonder why those people to whom you were once close no longer come to see you. They must be busy. • "It makes me feel sad to see how much he or she has changed." If it makes you feel sad, imagine how it makes the person who has lost much of his or her former vitality

feel. If you were in that person's position, would you not want people to overcome their sadness and come to visit? • "I find the place so depressing." The people who now live there may also find it depressing, but their freedom of choice is limited. It is much less depressing when there are visitors, music, and the warmth of friendship shared. • "She (or he) probably won't remember me." Perhaps not. But she (or he) will know that someone has cared enough to come and spend a while with her or him and that is a great comfort: to know that someone cares and to have some empty time filled pleasantly and in a diverting way. People with memory loss suffer from boredom, too. • "It is so difficult to make conversation." You do not have to converse at length. Those in wheelchairs appreciate someone taking them down to the cafeteria or to a recreation area or, in the summer, outside to enjoy the fresh air and sunshine. They may be unable to

do this by themselves, especially when they also suffer from memory loss, but they get tired of the same old surroundings. • "She (or he) will ask me to take her (or him) home. This makes me feel uncomfortable." There is no easy answer to this one. However, a firm response that this is not possible is usually accepted, especially if one adds that the person's principal care-giver or closest relative will be coming later and that there is someone on staff who will take care of the person. Usually when this question is asked, the person really wants to know that he or she is not going to be abandoned in unfamiliar surroundings, amongst unremembered faces. • "There is staff there to look after the residents. They don't need me." Certainly, there is personnel to look after the residents twenty-four hours a day. However, the care and attention given by the professional care-givers is, at the same time, more intimate and more impersonal than that which the visitor may of-

fer. In short, it is entirely different. Further, the staff members appreciate seeing visitors come to supply affection and friendship — this makes life easier for everyone.

We are entering the festive season, filled with parties, laughter and song. Yet, not everyone feels like participating in these activities. To some people, the parties have a hollow sound. And many, like the residents, may be unable to enjoy the parties. Why not skip at least one party to pay a visit to someone you know who is shut in? Then, while contemplating the New Year, make a resolution to visit that same individual on a regular basis. You will make at least two people feel much better: the person you visit and, once you break the barrier, yourself.



Canadian Centre
Firearms Centre
Centre canadien des
armes à feu

DO YOU OWN FIREARMS?

What does the new *Firearms Act* mean for you?

- As always, safety comes first. The firearms safety course and test, and the rules for storage, display and transportation, which are part of the current law, are now part of the *Firearms Act*.
- Everyone will need a firearms **licence** in order to register firearms (your FAC is considered a licence). There are 2 **types** of licences (valid for 5 years):
 - possession (for the firearms you now own)

OR

 - possession and acquisition (if you plan to obtain firearms, even if you own firearms now).
- Registration of all firearms begins December 1, 1998. All firearms must be registered by January 1, 2003. You register your firearms only once. You may do so at one bulk price (one price for any number of firearms you register all at the same time).
- Fees for licences and registration are on a sliding scale. It's cheaper in the first twelve months.

Possession licence	\$10	December 1998 – November 1999
Possession and acquisition licence (non-restricted rifles and shotguns)	\$60	from December 1998 onwards
Registration (bulk)	\$10	December 1998 – November 1999
- You can get licence and registration forms at the post office, or by calling, toll-free, 1-800-731-4000.

**To find out more,
call 1-800-731-4000 or visit our
Web site at www.cfc-ccaf.gc.ca**

**FIREARMS SAFETY
IS EVERYONE'S CONCERN**

Canada

Townships Tidings

Magog Native Wins Entrepreneur Award

Paul Kanwal, this year's winner of the highly regarded Business Development Bank of Canada's (BDC) Young Entrepreneur Award for Quebec, is currently running four thriving company divisions in the manufacturing, export/import, wholesale and real-estate sectors, fulfilling a long-term goal to diversify to maintain steady growth. The flagship of Kanwal's operations is the Magog-based KanCorp Industries Inc., a manufacturer of rubber automotive weatherstripping which has become the biggest supplier among its six competitors. The success of KanCorp and the contacts Kanwal developed from this initiative led to diversification. He started up RubberPlast Technologies Inc., which makes rubber and plastic accessories for the heavy-duty trucking industry, and Just 4 U !! Distribution Inc., a distributor of plush toys, stationary and gift items.

The BDC Young Entrepreneur Award recognizes outstanding business people, aged twenty-nine or younger, from each province and territory.

Prizes Awarded in International Art Naif Contest

Winners have been chosen in the International Art Naif competition, an international festival of the innocent and childlike art-style. One hundred and three paintings from fourteen countries and seven provinces were on display through October at the Jeannine Blais Gallery in North Hatley. Over fifty Quebecois artists took part in the competition. The jury awarded the following prizes: The first "North Hatley" prize of \$750 to Yves du Poirier of Quebec; the second "Massawippi" prize of \$500 to Tatiana Kozmina of Russia; the third "Estrien" prize of \$300 to Paula Jacob of Rumania; and the "public's choice" prize of \$500 to Jenny Hellers of Quebec. Congratulations to all winners.

AQ Founder Given Award of Distinction

Casper M. Bloom, a founding member of Alliance Quebec, was conferred with an award of distinction by Eleni Bakopanos, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice and Attorney General of Canada, Anne McLellan.

Bloom was recognized for his "tireless work towards improving access to the justice system for English-speaking Quebecers."

Language Commissioner Appointed

Dyane Adam, a Franco-Ontarian and principal of York University's Glendon College in Ontario, has been selected by Jean Chretien to succeed Victor C. Goldbloom as Official Languages Commissioner. Adam will be the first woman and the first Franco-Ontarian to hold this post.

Parking for the Disabled

As of July 2 of this year, the Societe de l'assurance automobile du Quebec (SMAQ) will issue only one type of parking permit for disabled persons: a detachable permit which can be used by a disabled person whether driver or passenger in the vehicle. Hung from the rear view mirror, the new detachable permit can be transferred from one vehicle to another, an advantage to either driver or passenger.

Parkinson Alert

Health Canada is advising patients using the drug TASMAR (tolcapone) to contact their physician because of the potential for serious liver complications. To date, three deaths from irreversible liver damage associated with use of TASMAR have been reported worldwide, including one in Canada. It is important that patients using TASMAR not stop taking the drug on their own, as complications can arise from sudden withdrawal. Patients should consult their physicians to discuss other treatment options as soon as possible.

Grants

Infrastructures Canada-Quebec has given a grant of \$50,000. to the Town of Coaticook for the paving of le chemin des Chalets; the City of Sherbrooke an additional \$133,000 for the Webster parking lot. The Minister of Development for the Regions has given \$25,000. to La Traverse Internationale de Lac Memphremagog and \$40,000. to the conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail — council for women to access work.

Congratulations

Chef Monique Lebeau of the restaurant "Au trois canards" in Knowlton has won the Grand Prix de l'Excellence - Edition 1998 of the International Duck Festival, given this year by the Casino de Montreal et le Casino de la Vallée in Italy.

The brochure published by the Societe de developpement economique de Sherbrooke has received first prize in the category "print" at the annual convention of the Canadian Association for Economic Development.

Insurance

The Federation equestre de Quebec has announced that up to \$25,000. of death and accident insurance now applies for all members. The Federation also offers other types of special insurance for those who love horses.

Organic Foods

The conseil d'accrédit-ation du Quebec has been formed to certify those farms whose produce meets the Minister of Agriculture norms for organic food. They hope to have the program up and running for 1999.

New Number

The Surete du Quebec Police have done away with their 800 number — their new number is 310-4141. It is a no charge number for long distance calls the same as an 800 number. The cellular number is 4141.

Provincial Insect

Quebecers have voted — the Quebec insect will be the White Admiral butterfly.

See next Page



Christmas by Mail

Give the gift that lasts all year
A subscription to

THE TOWNSHIPS SUN

Make cheque or money order payable to
The Townships Sun (1982) Ltd.

Send to: Box 28, Lennoxville, QC J1M 1Z3
or bring to 7 Conley, Lennoxville
between 9:00 a.m. and noon.

1 year - regular - \$16.00
2 years - regular - \$30.00

1 year - pensioner - \$13.00
2 years - pensioner - \$25.00

1 year
American or foreign - \$21.00

Look for these features
in 'The Sun'

- Stories about
 - our villages, towns and cities
 - our heritage
 - history of the Townships
 - interesting Townshippers
 - Townships artists and artisans
 - and much more

- Photographs of
 - our historic buildings
 - our beautiful landscape
 - our wonderful people

Please enter the following gift subscriptions

The "Sun" will send a gift card in your name

You prefer to send your own card

Mail to:.....

Mail to:.....

Mail to:.....

Street:

Street:

Street:

Town:.....

Town:.....

Town:.....

Prov:..... PostCode:.....

Prov:..... PostCode:.....

Prov:..... PostCode:.....

Townships Tidings

Church Restores Heritage Organ

Paroisse St. Pierre of La Patrie will be restoring its heritage organ during the coming months.

Quebec Converting Railway Corridors

Quebec currently has over 600 kilometres of abandoned railway corridors dedicated to La Route Verte, a 3,500 km cycling network using country roads, abandoned railway corridors and paved shoulders, linking more than 300 municipalities and 60 regional municipalities. Velo Quebec is overseeing the overall development in collaboration with the Ministry of Transport.

School for Firemen Hot!

Ecole du Pompier du Campus Notre-Dame-de-Foy was inaugurated November 25. Mr. Marcel Corriveau, Mayor of St.-Augustin-de-Desraves and Mr. Jean-Noel Tremblay, the director general of Notre-Dame -de-Foy campus, were both in attendance along with several invited members for the Education and Public Security sector.

Girl Guides is Still Girls

Girl Guides of Canada announced in November that while they recognize the decision of Scouts Canada to go co-ed, Guides remains an all-female organization separate from Scouts Canada. This brings a profound sigh of relief from boys all over the nation who didn't want to be called 'Girl Guides'.

50th Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights

The year 1998 marks the 50th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights. This declaration, adopted by the United Nations on December 10, 1948, has been a model regarding human rights. In 1975, it inspired the National Assembly to adopt the Quebec Charter of Human Rights and Freedoms.

Protect Your Kids From Snow With Bus Buddy Shelters

Now available: the Bus Buddy, a durable easily-assembled shelter made of polyeth-ylene over a metal frame. It can hold up to four children, and features

bright yellow and black colouring and windows on all sides, making the shelter and the children within visible to motorists.

Bombardier Lands Contract

BWIA International Airways has signed an agreement with Bombardier Aerospace to produce two 50-passenger Dash 8 Q300 aircraft. The transaction amounts to approximately \$42 million dollars Canadian.

Adventure Warranties Still Good Despite Bankruptcy

Don't let the rapid bankruptcy and closure of Adventure Electronics worry you if you've bought something recently. Extended warranties purchased after April 1995 are the province of a separate company, Federal Warranties Services. Regarding manufacturer warranties, please refer to any manuals that came with your purchases.

Good News!

A tentative settlement has been reached for some 90,000 federal public servants in administrative groups. The tentative agreement, which covers more than 70 per cent of the 121,000 employees represented by the Public Service Alliance of Canada include substantial wage adjustments for current employees affected by the Tribunal ruling on pay equity.

El Nino Effects Still Felt In South America

South America still is staggering from the effects of El Nino, the weather system that caused mudslides and floods and crippled entire regions. The Foster Parents Plan is trying to raise \$3 million to send relief workers to dig new wells and monitor water. If you would like to make a donation or become a Foster Parent, call 1-800-387-1418.



Now feeling secure comes with more choices and more options than ever before. And it all starts with increasing the sales period from October 1998 to April 1, 1999. Each month a *new* series goes on sale. So you can purchase the original Canada Savings Bond and our new higher interest Canada Premium Bond when the time is right and easiest for you.

They're both still perfect for the secure part of your financial plan as they're 100% guaranteed by the Government of Canada. The Canada Premium Bond is cashable once a year on the anniversary date while the Canada Savings Bond is as flexible as ever and cashable any time.

This year you'll have the option of registering both bonds in an RRSP or RRIF. You can purchase the Canada Savings Bond and the Canada Premium Bond for as little as \$100 and there are no fees of any kind.

Series 56 and 5 on sale now until January 1 wherever you bank or invest.

3.75%
Year 1

CANADA SAVINGS BOND
Series 56. Cashable any time.

4.00%
Year 1

4.25%
Year 2

4.50%
Year 3

CANADA PREMIUM BOND
Series 5. Cashable once a year. Annual compound rate of 4.25% for C-bond if held for 3 years.

Makes a great gift. Ask for your gift card where you bank or invest.

NEW CANADA SAVINGS BONDS
YOU'RE ON SOLID GROUND.

Canada

For more information call 1-800-575-5151 or visit our website at www.cis-pec.gc.ca

Some Do's and Don'ts of Winter Bird Feeding

by Gladys Mackey Beattie

Many people enjoy feeding wild birds in winter and are rewarded with their cheerful songs and seeing their lively antics at close range, and the birds benefit from a readily available food supply.

If you are new at bird feeding, here are a few things to keep in mind:

Location is important. Don't put the feeder so close to a house window that the reflection of the sky or trees on the glass may cause the birds to fly against the window and injure themselves, or worse.

Don't put the feeder where cats will be tempted to try to catch the birds. Hanging feeders are best in this respect.

If you start feeding the birds early in the season, don't stop until Spring. Birds will become dependent on artificial food sources and may not be able to find another source elsewhere.

If you take a winter holiday, arrange with someone to keep the feeders filled until your return.

The type of food you offer is important, and does not need to be expensive. Suet is a favourite with many kinds of birds. Woodpeckers, nuthatches, chickadees, blue jays and many other insect-eaters love suet. Be sure to put it in a basket or the squirrels will make short work of it. Small, black sunflower (oilseed) is a very economical seed for feed. It will be eaten by just about any kind of bird that will come to a feeder. It is high in protein and very nutritious, and there is little waste.

Mixed seed, or "wild bird seed" will have a mixture of cracked corn, millet, sunflower and other seeds. Sparrows and finches like it. Mice, moles and other rodents really benefit from what is wasted on the ground. It is only half of the price of sunflower seed, but in my experience, much is wasted. If you can't have two feeders, feed only black sunflower seed.

There are many other types of bird seed — safflower seed, thistle seed, peanuts, peanut butter, etc., but if you are just starting out, keep the menu simple until you have a bit of experience, and a steady clientele.

Be sure to check your feed and feeders regularly. Don't let the seed get wet, as it will soon mould and make the birds sick. Wash and disinfect dirty feeders with a 2% chlorine solution occasionally. In nature, birds do not stay

around one feeding area because wild food supplies are limited and spread over a wide range. Soiled feeders can cause and spread diseases among birds.

Don't let seed get scattered on the ground where it will attract rodents, which will attract predators like hawks, owls and cats who may prey on the birds you are trying to help.

Don't feed bread. It has poor nutritional value for birds. A bird that goes to sleep with its stomach full of bread on a cold night may not be able to maintain its body heat until morning.

If this is the first year that you are feeding birds at this location, don't despair if you don't have many feathered visitors. Birds have their feeding patterns established by now, but do explore constantly. If they discover your feeding station has better shelter, sun exposure or food, they may adopt your yard instead.

Wintering Box

You can encourage the birds to stay in your yard by providing a sleeping box. This

need not be fancy, nor have any specific dimensions. It must have an entrance hole at the bottom and wood perches inside. It must have a sunny, southern exposure, be protected from the wind, and be easily mounted on the side of a building. An insulated roof might help, and the whole thing might be covered in black shingles or tarpaper to attract the sun's heat.

Other Nature Notes

Agricultural Plastic Wrap Re-Cycling

The plastic wrap that farmers use to protect their round hay bales from the weather has become an environmental problem. Because it is often very wet and dirty, recyclers have kept away from it.

A company in Charlotte-town, P.E.I., Island Plastics, is recycling some of it and converting it into 5" x 5" guard rail posts. This is at the experimental stage right now, but hopefully their work will be successful. Burning it, burying it in landfills or leaving it flapping in the wind caught on a fence are not acceptable disposal solutions.



Merry Christmas and a Happy New Year

Bijouterie
Poirier



[819] 826-2330 335 Principale N. Richmond, QC

Seasons Greetings



**MAÇONNERIE
LECLERC**

Specialty —
Chimneys

Brick Laying Contractors
on all kinds
of residential buildings
Construction and Repairs
Brick • Stone • Cement Blocks

MANY THANKS
TO ALL
FOR YOUR VALUED
PATRONAGE

[819] 821-2809
822, CH. DES SABLES, ASCOT CORNER

FREE
ESTIMATES

Cleaning Up a River

1998 was a banner clean-up year for Action St.-Francois. In a press conference on December 3, Action St.-Francois, the environmental group responsible for an extensive cleanup of the St. Francis river, celebrated a fantastic year of environmental reclamation. This year, the group collected seventy metric tonnes of garbage (the equivalent of one hundred and fifty car bodies) through sixty-nine operations on fourteen streams.

Over their six years Action St.-Francois have cleaned thirty-two of the eighty-six tributaries of the St. Francis. Over the last year, the group

paid special attention paid to Cherry River; thirty tons or 45% of the garbage collected came from the Cherry River basin. Over one hundred and thirty volunteers gave time as 'missionaries of the environment' last year. The group hopes for more involvement in years to come. They hope that this will allow nature to restore itself and they will not be required to come back in fifteen or twenty years and do it over. Pollution and recycling management is better now than it was thirty years ago, so the valiant efforts of Action St-Francois should have lasting results.



Happy Holidays

**RNG
Pro-Tech
INC.**

Wishing You
a Very
Merry Christmas

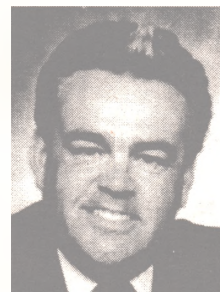
[819] 566-8211
Lennoxville

Propane plants
& trucks
installation
& repairs
Welding
Metal fabrication

Wishing You and Your Families
a Very Merry Christmas
and a Healthy New Year

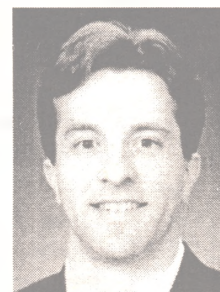
Investors Group

[819] 566-0666



Frank Cameron
C. Adm. R.F.P.

3425 King Street, West,
Suite 140
Sherbrooke



Claude Favreau
B.B.A.
Representative

Wood Crates to be Treated for Asian Long-Horned Beetles

The Canadian Food Inspection Agency has signed a regulatory directive requiring heat or chemical treatment of all solid wood crating from China (including Hong Kong) as of January 4. All of the beetles found recently in Canadian port cities and inland warehouses have been traced to wood cargo crating from China. These urgent new measures will reduce the risk of Asian long-horned beetles threatening Canada's \$11 billion annual hardwood products industry.

What's wrong with those cute little beetles? Asian long-horned beetles bore into trees used in the manufacture of cargo crating in China and emerge at export destinations. Once established, they tunnel into healthy trunks and branches, eventually killing the trees. They primarily attack maple trees, which are a national symbol in Canada and the basis of a maple syrup industry worth \$100 million annually or 80% of the world market. The beetles have no natural predators in Canada.

What's being done? Heat or chemical treatment of crating will kill Asian long-horned beetles and other destructive foreign insects living inside solid wood crating. Crating includes solid wood boxes, pallets, support timbers, blocking and spools. All shipments containing solid wood crating must be accompanied by an official certificate from Chinese authorities confirming that it has been heat or chemically treated. Failure to comply with the new treatments for solid wood crating could result in rejection of cargoes or disposal of crating by incineration or landfilling at full cost to importers. On-site fumigation by an approved method may be considered an option in the early phases of implementation. A national task force has been established to co-

ordinate implementation of the measures.

Our neighbors to the south ... New York State officials have cut down thousands of beetle-infested trees at a cost of millions of dollars. Chicago is also battling a similar infestation. The beetles have been found in solid wood crating at thirty port sites and inland ware-

houses in a dozen U.S. states. The majority have been traced to shipments from China. The U.S. is scheduled to enact heat and chemical treatment measures for wood cargo crating from China this month.

The bigger picture — Asian long-horned beetles, while of immediate concern,

are only one of a growing number of potentially destructive foreign insects threatening Canadian forests and crops. Others include Asian gypsy moths, Japanese long-horned beetles and European spruce bark beetles. Canada fully supports efforts by the North Ameri-

can Plant Protection Organization (NAPPO) to implement heat or chemical treatments for wood cargo crating from all trading partners in the year 2000. The CFIA is seeking the support of the industry in implementing the treatment measures necessary to protect Canadian forests.

Yeah, I want to feel good. For life.



"...helping young people get ready for the future"

No one likes to be told what to do. But **you** decide.

Smoking

Would you like to quit smoking? Would you like to help a friend quit? There is information to help. Like *Quit 4 Life*, a website (quit4life.com) for teenage smokers who really want to quit. Materials are also available on smoking prevention and second-hand smoke.

Alcohol and Other Drugs

What are drugs? Why do people use them? How do they affect your life? Even if you don't drink or use drugs, you probably know someone who does. We have information to help peers and youth groups deal with alcohol and other drug-related issues.

Nutrition

How you feel about yourself is very important. Good nutrition is all about making healthy food choices and achieving and maintaining a healthy weight.

Canada's Food Guide to Healthy Eating can help you make the right decisions so that you feel good about yourself.

Fitness and Active Living

Being active is another thing that can help you feel really good about yourself. *Canada's Physical Activity Guide to Healthy Active Living* can help you make choices about physical activity — choices that are right for you.

For information on these and other Health Canada publications, please call:

1-800-OCANADA
(1-800-662-6232)

TTY: 1-800-465-7735

Or visit us at:

www.canada.gc.ca

Canada



**YOUR FRIENDLY
TRAVEL AGENCY**

*WISHES YOU THE VERY
BEST FOR CHRISTMAS
AND THE NEW YEAR*

Ask for our weekly
specials and group tours

219 QUEEN STREET IN
LENNOXVILLE
346-2277

Ode to a Tree

Out of the earth I came to be
A miracle - such a little tree
I looked around - what did I see?
Trees like giants - someday I'd be.

Seasons come, seasons go
I drink the raindrops the clouds o'erflow
When winter came I could not grow
I snuggled down under banks of snow.

Spring would come with sunlight bright
Singing birds on my branches alight
I was happy, I was free
Growing tall, just being me.

Winter comes with snows so deep
I had not started my winter sleep
I heard sounds so new to me
Were these some kind of moving tree?

There was no place that I could run
Chop! Chop! Chop! and all is done
A fallen tree, I hit the ground
No cry of pain, I make no sound.

Where will I go, where will I be?
Now I know! I'm a Christmas tree,
I find myself in a corner bright
And my limbs are covered with coloured lights.

Gifts and parcels underneath,
joyful voices now I hear
Christmas music, Christmas cheer
Children's laughter fills the air
Joy surrounds me everywhere.

People celebrate the Jesus birth
Christmas ends and all the mirth
All eyes turn away from me
Where do I go, this Christmas tree?

My boughs now naked, a bare, bare tree
Please put me back where I used to be.
Listen closely to what I say
Think of me on Christmas day.

Out of the earth I came to be
A miracle as a Christmas tree.
Silence, silence, all around
I find myself back on the ground.

Where am I going, what will I be?
Where is the heaven for Christmas trees?

Who is the Angel?

In this old world of toil and care
Who can a mother's burden share?
A mother calls an angel fair
Who but Grandmas can compare?
Grandma's love comes from the heart
She's been a mother from the start
Little children, girls and boys
Cling to grannies of their choice.
Grandma's cuddles and hugs sublime
And bandages hurts from time to time.
Grandma, take me on your knee
Tell me the story in this book I see
Little boys learn gentle care
As Grandma's gentle hand they share.
Little girls ponder this way —
"Could I a grandma be one day?"
Then Grandma, gentle, kind and mild
Remembers she was once a child.

A New Star

Mary, Mary art thou the maiden mild
Do you carry the Jesus Child?
At Bethlehem a star shines bright
Awaiting your arrival in the night.

No trumpets, drums, or cheering masses,
No welcome from the proud and upper classes.
As they slowly enter in,
There is no place at the inn.

I see people at the cattle shed
Would Mary find a restful bed?
A cattle shed I can not see,
But something there was drawing me.
What could it be?

A bright new star shone in the sky
It's rays fall on the shed near by.
Would Mary in a manger be?
An angel voice said "go and see".

I, and others stood about
And what we saw there was no doubt
We whispered for we dared not shout
And Mary, Mary maiden mild
Had given birth to the Jesus Child.

Poems by David Donnachie



Bring joy to the world..

usc



this holiday season!

Support USC programs in Africa and Asia!

Call, **1-800-565-USC**
With your pledge today!

Registered as The **UNITED SERVICE COUNCIL OF CANADA**
56 Sparks Street, Ottawa ON K1P 5B1
(613) 234-6827 / Fax (613) 234-6842
<http://www.usc-canada.org>
Registration No. 11927-6129-RR-0001

Plomberie Lennoxville enr. *Season's Greetings*

Installations Renovations Repairs Residential



Norman Walker
17 Beattie, R.R. 1
Lennoxville J1 M 2A2
[819] 563-1491

NEVILLE'S FLORIST *Christmas Greetings To All*

Chuck and Cathy

Flower Arrangements for All Occasions
Christmas Arrangements
Christmas Trees
Wreaths • Gifts




Plants of all sorts and kinds • Green and Floral

380 Queen St., Lennoxville [819] 565-3053

Wishing You a Merry Christmas and a Happy New Year



Phil Kerwin
Courtiers d'assurance Inc.
Insurance Brokers Inc.

Philip Kerwin, A.I.B.
Nancy Salter, A.I.B.

[819] 569-9118 Fax: [819] 566-8447
73 Queen, Lennoxville, QC



IMPRIMERIE MARTINEAU INC.

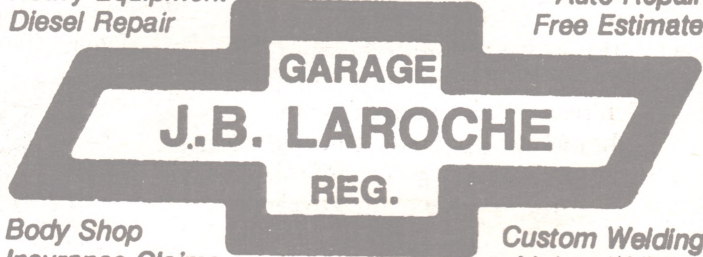
Season's Greetings

Guy Martineau
Proprietaire

Tel.: [819] 845-5488 • Fax: [819] 845-3706
92, Principale nord, Windsor, QC J1S 2C7

Wishing Everyone a Merry Christmas

Heavy Equipment Diesel Repair *Auto Repair Free Estimate*



J.B. LAROCHE REG.

Body Shop Insurance Claims *Custom Welding Mobile Welding*

103 Winder — Lennoxville — 564-8405

Fowler's Christmas

by Felix Bander

Fowler was trapped, that was for damn certain. Snow was falling faster and harder than he'd ever seen it before, and his Chevette — still without snow tires — was having a hard time starting in anything less than zero degrees, let alone the plummeting temperatures of the nightmare outside.

He still stood, looking out the hotel room window, wondering idly if any of the passing drivers could see him. He was dressed to leave, even though he had spent the last twenty minutes deciding he wouldn't leave, and thought he must present a mildly ridiculous sight: a middle-aged man, slightly pudgy, bundled up with a toque and earmuffs and holding a sample case, staring out a hotel window like an eight-year-old waiting for the bus. In thirty years of selling ball bearings, this was perhaps his lowest ebb.

Sighing heavily, he tossed his toque across the room and sat down on the bed. Above him, a garish painting of children on a carousel stared down; wooden flared nostrils and yelling mouths frozen in bright colours on black velvet. The kids looked like they were having a good time, at least. Fowler found himself staring at the painting. A good time, or a terrible time — it would be easy to read the open mouths and staring eyes as fear. Maybe this was a painting of a carousel spinning horribly out of control. Maybe he should be happy to be trapped in a dingy hotel on Christmas Eve, rather than in a carnival gone berserk.

Maybe he should watch some T.V. Flipping through channel after channel of animated Christmas specials, Fowler began to rationalize. After all, it wasn't like he had much of a Christmas to look forward to. A bachelor apartment, cat, small threadbare tree and a cheap bottle of white wine to wash down a turkey dinner. His mother had called to invite him over, but he had refused; Henrietta would be there, and he and his sister had never gotten along. So really, the hotel room was a very small step down. And the hotel had cable. He kept flipping, and eventually found what looked like a Mexican game show. Contestants were running around some sort of race-track while burly men dressed in bizarre costumes — professional wrestlers, perhaps — threw some sort of reddish green goo at them. One of them seemed to win, and the crowd started cheering while the announcer yelled something incomprehensible. Fowler basked in the non-Christmasness of it all.

There was a knock at the door. Fowler jumped to his feet. The management, bringing something to try to cheer him up? An invitation to dinner, perhaps? Or burglars, thieves, brigands operating under cover of the storm, preying on innocent travellers? "Who is it?" he called, voice quavering.

"Open the door!" The knob shook. "Open this damn door, you fool! It's snowing!"

"Who are you?" Fowler approached the door, holding his valise over his head, ready to swing it down and crack any intruders on the skull. "Why should I let you in?"

"You're in my damn room!" the voice howled from outside, over the driving wind. "I have a reservation, you idiot!"

Fowler looked out the peephole. There was some sort of midget outside, dressed in a fusty tweed suit covered in snow. His head floated in the lowest periphery of the peephole's vision. Fowler jumped back as the midget jammed a finger into the peephole.

"I saw that!" the midget roared from outside. "Peeper! Let me in, you coward!"

Fowler opened the door a crack. With strength belying his size, the midget shoved the door the rest of the way open, knocking Fowler back and sending him sprawling. Fowler's case popped open and its contents rolled out on the floor. The midget strode across the room and leapt up onto the bed, kicking his boots off.

"My bearings!" Fowler scrambled across the floor, trying to collect the ball bearings that were rolling willy-nilly on the threadbare carpet.

"Looks like you've lost your marbles

there, pal," yelled the midget. He laughed out loud at his own joke for half a minute, finishing with a series of sinus-shaking snorts. "Pipe down. I gotta get some sleep." With that, he sprawled across the mattress and started to snore.



Fowler scooped the bearings back into the case, stood, and tapped the midget on the shoulder. There was no response. He tickled the midget's foot, and the midget rolled over and sat bolt upright, his face beet-red.

"DON'T EVER DO THAT!" the midget roared. Fowler jumped back momentarily, but regained composure.

"What makes this your room?" Fowler asked. "I was here first."

"But I have a reservation for tonight, and you should be gone," the midget said irritably. "The motel is full and we're going to have to double up. Nitwit."

"How did you get here through that storm?"

The midget winked. "I have my ways."

From outside, a sleigh bell jingled. Fowler drew the curtain. Sitting outside his room were four or five reindeer, tied to a small sleigh which was stacked high with gifts. Fowler looked back at the midget, who was now watching T.V. A Mexican wrestler was taking one of the game-show contestants and painting him green prior to some sort of bungee jumping competition. "Quality entertainment, high-brow," snorted the midget.

"You rode here on reindeer?" Fowler asked. "What are you, nuts?"

The midget glanced frantically around the room. "Not nuts," he hissed. He motioned Fowler closer. Fowler walked over. The midget gestured again, and Fowler leaned over until his ear was at the midget's mouth.

"I'm Santa Claus," the midget whispered.

Continued on Page 10

How can the Canada Education Savings Grant help your children?



= \$1.20

- The Government of Canada is working with Canadians to help families save for the post-secondary education so important to every child's future.
- Now, the **Canada Education Savings Grant** provides an additional 20 cents for every dollar you save in a Registered Education Savings Plan (RESP).
- An RESP is a tax-sheltered way to save for a child's post-secondary education. It can be started by parents, grandparents, relatives or friends.
- Each child can receive a maximum **Canada Education Savings Grant** of \$400 per year (with a savings contribution of \$2,000).

- If a child does not use his or her RESP you can transfer the savings to another child or roll the savings into your RRSP.
- The important thing is to start today. Even a modest RESP contribution, along with the grant, can grow into a nest egg to help offset the cost of post-secondary education.
- This program is part of Canada's Youth Employment Strategy.

Need more details?

Call 1 800 935-5555 and ask about the **Canada Education Savings Grant**.
Using TTY devices call 1 800 465-7735



Canada

Fowler's Christmas

Continued from Page 9

Fowler drew back and looked at the midget. The midget nodded solemnly and started pulling his socks off. "You wanna rub Santa's feet?" the midget asked Fowler.

"You're a weird little dwarf," Fowler said at last.

The midget looked at Fowler and placed a finger aside his nose. He began to recite: "Benjamin James Fowler, aged 53, ball bearing salesman. Mother Judith, father Henry, deceased, sister Henrietta. \$56,678.23 in sales last year, the bulk of those to ... aeronautics supply firms. Allergic to shellfish. Prefers the colour blue, redheads, and white wine to red." He took the finger away from his nose and glared at Fowler. "Satisfied?"

Fowler's jaw had dropped. "That's amazing. How did you know all that?"

The midget cocked an eyebrow. "I'm Santa, dimwit. Figure it out." He turned back to the television. Another contestant was being chased around a large glass sphere by a swarm of bees.

"But you don't look like Santa," Fowler said. "Santa's supposed to be a big fat man with a white beard and a red suit. You're a little dwarf with black hair in shabby tweed."

The midget swung his feet over the side of the bed and sat up, glaring at Fowler. "First of all, I'm a midget, not a dwarf," he said. "Secondly, I'll let you in on a secret. I'm Santa Claus, but I'm not the ONLY Santa Claus. I'm Santa 1,126,234 of the Santa Corps."

"Santa Corps?"

"Holy Pete," the midget said, waving his hands in the air. "Do you think one guy distributes all those gifts everywhere in one freakin' night? No! Impossible!" He stopped waving his hands and did some mental arithmetic. "There are currently ... um ... 3,456,987 members of the Santa Corps. 1,454,067 of those are delivery, 934,345 are manufacturing, and 1,068,575 are in administration. I'm Santa 1,126,234. Need a map?" He snorted and laid back down.

"Where do you all live? What do you all eat?" Fowler was beginning to suspect that he was actually at home, asleep and dreaming after eating too much turkey and drinking far too much wine.

"We live under the icecap of the South Pole; Antarctica," the midget said, staring at the ceiling. "No, I don't know where this whole North Pole thing comes from. It's heated

by solar energy we pull from the panels we've hidden in the ice, and we don't eat. We live on photosynthesis."

Fowler leaned in. The midget did have a slightly greenish cast to his skin. "Amazing."

"Ain't it?" The midget rolled over. "Now can I get some sleep?" He began to snore again.

Fowler sat down in a chair and stared at the midget, sawing logs on the bed. He was having a hard time assimilating all of this. Looking at the T.V., he saw a Spanish commercial for some new toy featuring a red-cheeked, white bearded Santa laughing and jolly. He looked again at the sleeping midget.

Time passed.

At eleven forty-five, Fowler was flipping between 'The Grinch That Stole Christmas,' 'It's A Wonderful Life' and 'Silent Night, Deadly Night' on some channel with an obviously perverse programmer. He paused. Something was missing. The midget had stopped snoring.

He looked over at the bed. The midget was gone. Running to the door, he flung it open to see the midget climbing onto his sleigh. It could have just been the snow, but Fowler could swear that the sleigh was floating a few inches off the ground.

"So long, nitwit!" The midget waved at him. "Remember: mum's the word!"

"I won't tell!" Fowler yelled back over the wind. "I promise!"

"Who'd believe a ball bearing salesman anyway?" the midget yelled back, smirking. "So long!"

Fowler ran out into the snow, feeling the wind drive through his thin shirt and the snow soak through his socks, but not caring. A question had been burning in his mind for the last few hours, one he hadn't dared wake the midget to ask.

"What happened," he yelled over the snow, "to the Red Ranger Rifle I asked for when I was eight?"

The midget furrowed his brow, then placed a finger aside his nose. "To be quite frank, Benjamin," he yelled, "you weren't that good in 1953!" The reindeer were about ten feet off the ground, pulling the sleigh steadily higher. Fowler could barely make the sleigh out through the blizzard.

"But I was good this year! I was good in 1998!" Fowler howled, his voice failing in the shrieking wind. "Wasn't I?"

There was no answer. The sleigh was lost in the snow. Fowler looked up into the sky for a few minutes, then realized that he was shivering and his feet had gone numb. He turned to go back inside.

The box cracked him neatly on the head as he reached for his doorknob, and he fell backwards into a pile

of slush. Soaked, he got up cursing, then looked to see what had hit him. It was a garishly wrapped box, done up in silvery paper with a bright red bow. He ripped the paper open and looked at the gift inside. It was a bright purple box with some sort of space monster on it, bearing the bright orange logo "DEATH RAY ANNIHILATOR KILL BEAM 3000!" He blinked, then noticed the note on the bow.

'Ben — sorry, no Red

Rangers since '78! This was going to some kid that really didn't deserve it. Thanks for sharing the room!"

It was signed "1,126,234." Fowler smiled as he walked back into the room. His sales trip was supposed to be a day jaunt, so he hadn't packed a change of clothes. He was soaking wet, freezing, and was probably catching pneumonia. He sneezed loudly and grinned.

It was Fowler's best Christmas ever.

Seasons Greetings

MARTINEAU & LECLERC
Pharmaciens

ESSAIM

[819] 826-2221

68 rue Principale, Richmond, P. Q.

Seasons Greetings

Best English video selection in the area



[819] 346-3797

110 Queen Street, Lennoxville

Greetings at Christmastime

William A. Lyon

CHARTERED ACCOUNTANT

5 Conley Street
Lennoxville, QC

J1M 1J3

[819] 566-6577



*Peace and Justice
on Earth
Goodwill to All*

Robert L. O'Donnell
Attorney

[819] 826-5929

Meilleurs Souhais Happy Holidays

LAM DENIS
and his team
HONDA
sales and service

2 Queen Street, Lennoxville
565-1376



VILLE DE LENNOXVILLE



**We wish you Health,
Happiness and
Prosperity in this
Joyous Season**

Mayor Douglas MacAulay,
Council Members and
Lennoxville Town Hall Staff

Carols '98

O Holy Night

O holy night! The stars are brightly shining,
It is the night of the dear Saviour's birth;
Long lay the world in sin and error pining.
Till He appeared and the world felt its worth.
A thrill of hope the weary soul rejoices,
For yonder breaks a new and glorious morn:
Fall on your knees, Oh, hear the angel voices,
O night divine, O night when Christ was born!



The First Noel

The first Noel the angels did say
Was to certain poor shepherds in fields as they lay:
In fields where they lay a-keeping their sheep
On a cold winter's ni-ht that was so deep.

Refrain

Noel, Noel. Noel, Noel,
Bom is the King of Israel.

They looked up and saw a star,
Shining in the east, beyond them far
And to the earth It gave great light,
And so it continued both day and night.

And by the light of that same star
Three wise men came from country far;
To seek for a King was their Intent,
And to follow the star wherever it went.

This star drew nigh to the northwest,
O'er Berthlehem it took its rest,
And there it did both stop and stay,
Right over the place where Jesus lay.

Then entered in those wise men three,
Full reverently upon their knee,
And offered there in His presence
Their gold and myrrh and frankincense.

Then let us all with one accord
Sing praises to our heavenly Lord,
That hath made heaven and earth of 'nought,
And with His blood mankind hath bought.





BLANCHARD LITHO
imprimeur

Wishing All Our Clients and Friends
a Happy Holiday


139, Queen
Lennoxville, Qc J1M 1J7

Tél.: 819.562.0266
Fax: 819.562.1233

black cat books
librairie du chat noir

new & used books
livres usagés

168e rue Queen, Lennoxville
Québec, J1M 1M1
[819] 346-1786 www.blackcatbooks.com



Merry Christmas  Happy New Year

Bishop's College School

Boarding and Day School
Grades 7 to 12

Lennoxville [819] 566-0227




Dr. Alain
Coté, o.d.

Joyeux Noël
Bonne Année

Merry Christmas
Happy New Year

**CLINIQUE
OPTOMETRIQUE DE
SHERBROOKE**

177 Queen Street, Lennoxville [819] 563-2333



Wishing You
a Very Merry
Christmas
and a Happy
New Year

Peter Mackey

30 Queen Street
Lennoxville, QC

Scott Mackey

Tel: [819] 829-0111
Fax: [819] 829-0001



CENTRE DU
TAPIS COUTURE

C'est du tapis!

820 Wellington, South
Sherbrooke

**The Staff at
Tapis Couture Inc.
thank you and wish you a
Merry Christmas
and a
Happy New Year**

[819] 566-7111

Carols '98

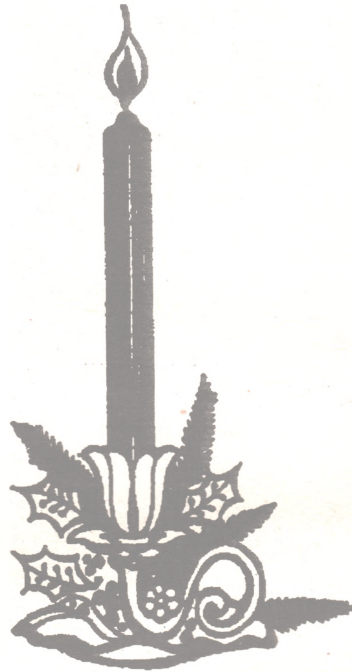
O Little Town of Bethlehem

O little town of Bethlehem,
How still we see thee lie!
Above thy deep and dreamless sleep
The silent stars go by:
Yet in thy dark streets shineth
The everlasting Light;
The hopes and fears of all the years
Are met in thee tonight.

For Christ is born of Mary;
And, gathered all above,
While mortals sleep, the angels keep
Their watch of wondering love.
O morning stars, together
Proclaim the hily birth,
And praises sing to God the King,
And peace to men on earth.

How silently, how silently,
The wondrous gift is given!
So God imparts to human hearts
The blessings of His heaven.
No ear may hear His coming;
But in this world of sin,
Where meek souls will receive him still
The dear Christ enters in.

O Holy Child of Bethlehem,
Descend to us, we pray;
Cast out our sins, and enter in,
Be born in us today.
We hear the Christmas angels
The great glad tidings tell;
O come to us, abide with us,
Our Lord Emmanuel.



It Came Upon The Midnight Clear

It came upon the midnight clear,
That glorious song of old,
From angels bending near the earth
To touch their harps of gold:
"Peace on the earth, good-will to men,
From heaven's all-gracious King!"
The world in solemn stillness lay
To hear the angels sing.

Still through the cloven skies they come
With peaceful wings unfurled;
And still their heavenly music floats
O'er all the weary world;
Above its sad and lowly plains
They bend on hovering wings,
And ever o'er its Babel sounds
The blessed angels sing.

For, lo! the days are hastening on,
By prophet bards foretold,
When with the ever-circling years
Comes round the Age of Gold,
When peace shall over all the earth
Its ancient splendours fling,
And the whole world give back the song
Which now the angels sing.

Once in Royal David's City

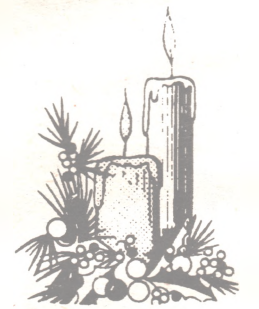
Once in Royal David's city
Stood a lowly cattle shed.
Where a mother laid her baby
In a manger for his bed
Mary was that mother mild,
Jesus Christ her little child.

Came down to earth from heaven
Who is God and Lord of all,
And His shelter was a stable,
And His cradle was a stall.

In the poor, and mean, and lowly
Lived on earth our Saviour Holy.

through all His wondrous childhood
He would honour and obey
Love and watch the lowly maiden
In whose gentle arms He lay.
Christian children all must be
Mild, obedient, good as He.

And our eyes at last shall see Him,
Through His own redeeming love;
For that child so dear and gentle
Is our Lord in heav'n above;
And he leads his children on



Eastern Townships Genealogical Research
Done for a fee

For more information write to
Marjorie Goodfellow
P. O. Box 1135
Sherbrooke Quebec J1H 5L5

Wishing You a
Merry Christmas
and a
Healthy New Year



Merrill Lynch

Merrill Lynch Canada Inc.

Peter J. Provencher 3000 King West, Suite 100
B. Comm Sherbrooke, Québec
Financial Adviser [819] 573-6000 1-800-561-3718
Private Client Group Fax: [819] 573-6001

Complete line of financial services offered

Carols '98

O Come, All Ye Faithful

O come, all ye faithful,
Joyful and triumphant,
O come ye, O come ye to Bethlehem;
Come and behold Him
Born, the King of angels;
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
Christ the Lord.

God of God,
Light of Light,
Lo! He abhors not the Virgin's womb
Very God,
Begotten, not created;
O come let us adore Him,
O come let us adore Him,
O come let us adore Him,
Christ the Lord.

Sing, choirs of angels,
Sing in exultation,
Sing, all ye citizens of heaven above:
"Glory to God
In the highest;"
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
Christ the Lord.

Yea, Lord, we greet Thee,
Born this happy morning;
Jesus, to Thee be glory given;
Word of the Father,
Now in flesh appearing;
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
Christ the Lord.



While Shepherds Watched

While shepherds watched their flocks by night.

All seated on the ground,
The Angel of the Lord came down,
And glory shone around.

"Fear not," said he (for mighty dread
Had seized their troubled minds);
"Glad tidings of great joy I bring
To you and all mankind."

"To you in David's town this day
Is born of David's line
A Saviour, who is Christ the Lord;
And this shall be the sign:
The Heavenly Babe you there shall find
To human view displayed,
All meanly wrapped in swathing bands,
And in a manger laid."

Thus spake the Seraph: and forthwith
Appeared a shining throng
Of angels praising God who thus
Addressed their joyful song:
"All glory be to God on high,
And to the earth be peace:
Good-will henceforth from heaven to men
Begin and never cease."



God Rest You Merry Gentlemen

God rest you merry gentlemen,
Let nothing you dismay,
Remember Christ our Saviour
Was born on Christmas day.
To save us all from Satan's power
When we were gone astray;

Refrain

O tidings of comfort and joy
comfort and joy
O tidings of comfort and joy.



From God, our heavenly Father,
A blessed angel came
And unto certain shepherds
Brought tidings of the same;
How that in Bethlehem was born
The son of God by Name.

"Fear not then," said the angel,
"Let nothing you affright,
This day is born a Saviour
Of a pure virgin bright,
To free all those who trust in Him
From Satan's power and might



Merry Christmas
Happy New Year

Tel: [819] 826-3777
Windsor — 823-1915

Renovation Center Gabriel Couture et Fils Ltée

2, chemin St. Onge, Rte 143, Richmond (Quebec)

• Windows • Steel doors • Plumbing • Electrical
• Building Material
Poutrelles et Chevrons Inc.

A family enterprise at your service

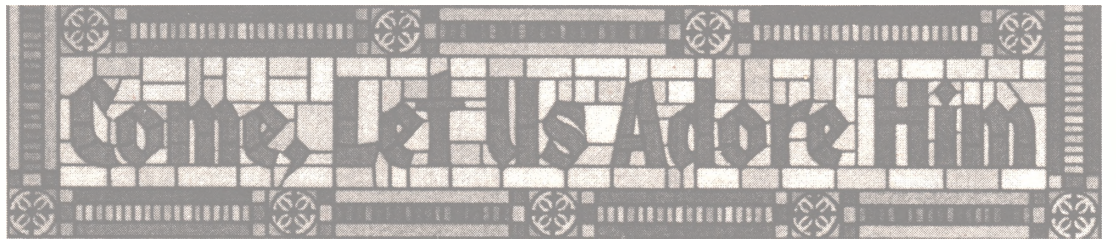
Joyeuse Noël
Bonne Année



Nathalie, Alain, Marcel,
Réal et le père

Fax: [819] 826-3917

Carols '98



Silent Night

Silent night! Holy night!
All is calm, all is bright;
Round yon virgin mother and Child,
Holy Infant so tender and mild,
Sleep in heavenly peace,
Sleep in heavenly peace.

Silent night! Holy night!
Shepherds quake at the sigh~;
Glories stream from heaven afar,
Heavenly hosts sing Hallelujah.
Christ, the Saviour is bom!
Christ, the Saviour is bom.

Silent night! Holy night!
Son of God, love's pure light
Radiant beams from Thy holy face,
With the dawn of redeeming grace,
Jesus, Lord, at Thy birth,
Jesus, Lord, at Thy birth.

Away in a Manger

Away in a manger,
No crib for a bed,
The little Lord Jesus
Laid down His sweet head.
The stars in the bright sky
Looked down where He lay,
The little Lord Jesus
Asleep in the hay.

The cattle are lowing,
The Baby awakes,
But little Lord Jesus
No crying He makes.
I love Thee, Lord Jesus;
Look down from the sky,
And stay by my side
Until morning is nigh.

Be near me, Lord Jesus,
I ask Thee to stay
Close by me for ever,
And love me, I pray.
Bless all the dear children
In Thy tender care,
And fit us for heaven,
To live with Thee there.

Jingle Bells

Dashing through the snow
In a one-horse open sleigh,
O'er the fields we go,
Laughing all the way;
Bells on bob-tail ring,
Making spirit bright;
What fun it is to sing
Sleighbing song tonight!

Chorus
Jingle bells, Jingle bells!
Jingle all the way!
Oh, what fun it is to ride
In a one-horse open sleigh!

We Wish You A Merry Christmas

We wish you a Merry Christmas
We wish you a Merry Christmas
We wish you a Merry Christmas
And a Happy New Year!
Chorus
Good tidings we bring for you and your kin.
We wish you a Merry Christmas
And a Happy New Year.



Christmas Greetings Plamondon et St-Pierre enr.

Downhill and Cross-Country Skis
Tyrolia Bindings
Exchange
Military and Hunting Guns
New and Used

552 Montreal, Sherbrooke, QC [819] 569-6880

Wishing You and Your Family
a Very Merry Christmas
and a Happy New Year

Beattie's Barbershop

[819] 822-0297

152 Queen Street, Lennoxville, QC

Open Mon.-Fri. 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Sat. 9:00 a.m. - 12:00 noon

Seasons
Greetings



Hudon &
Vigneux inc.

Quincaillerie • Hardware

471, Principale ouest
Magog, QC J1X 2B2

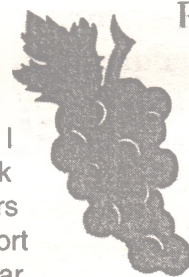
[819] 843-3530

May this Holiday Season
be a Time of Joy

BRECK'S

Season's Greetings

Restaurant



*Chez
Mado's*

My staff and I
wish to thank
our customers
for their support
during the year

140, Principale Nord
Richmond (Québec)
J0B 2H0
Tel.: (819) 826 5573

To all our customers

A Merry Christmas and a Happy New Year



FAMILI-PRIX

160 Queen Street, Lennoxville, QC J1M 1J9

FREE DELIVERY
TEL.: [819] 565-5868
FAX: [819] 565-1140

Professional Owners
Roxanne Fournier, B.Sc. Pharm.
Remi Gosselin, B.Sc. Pharm.

Bessie Jane Banfill

by Hugh Murray Banfill

Bessie Jane Banfill was the sixth of eight children of Enos Leroy Banfill and Sarah Augusta Healy. Bessie was born on the 18th of January, 1899, on their farm near Richmond, Quebec, and was baptized at the St. Andrews Presbyterian Church in Richmond.

Enos had been married before and his first wife had died. he was fifteen years older than Sarah and thirty-seven years old when they married in a double ceremony on the 16th of August, 1887. By 1905 Enos was not well and died on the 22nd of September, 1909. For some years his farm had been run by his two older sons. This since they were fourteen and thirteen. The farm was on a rocky hillside and never very profitable. The oldest son, Will, took over the farm and in turn left it to his son, Carl, who sold it and moved to Brantford. As Enos and Sarah's other children grew up they had to leave.

Bessie got some secretarial training, then worked at an asbestos mine office, I think at South Broughton near Thetford Mines. She saved enough money to support her first year in nursing at the Sherbrooke General Hospital. She graduated in June, 1923. The attached obituary from the Glengarry News is as complete as any I know.

According to a book jacket, Bessie went to Mutton Bay on the Labrador Coast, first in 1928 for a year. She then took a missionary training course at The United Church Training School in Toronto. One review states that Bessie went to the Magdalene Islands in 1933, but I think that it probably was a year or two before. In 1933 Bessie opened the new W.M.S. Hospital at Smeaton Saskatchewan. She went to the Indian Residential School at Ahousaht in 1937, and in 1942-44 was again at the Labrador Mission.

Her first book "Labrador Nurse" was published in 1952 by Ryerson Press in Toronto. Bessie I think had some kind of dispute with Ryerson's and also they stopped publishing. Her three later books "Nurse of the Islands" in 1965, and in large print in 1974, "With the Indians in the Pacific" in 1966, "Pioneer Nurse" in 1967, were published by William Kimber in London, England. Royalty cheques were about \$50. at a time. \$200 was probably a good return from a book. Chapters

from her books were reprinted in some magazines and books about nursing, including one in Arabic "KHIBRAT FI AL TAMREED" (Experiences in Nursing) in 1970 in Cairo. This book may have been translated from "GREAT ADVENTURES IN NURSING" compiled by Helen Wright and Samuel Rapport, published by Harper and Brothers, U.S.A. or else there were two books of which I have only the first. None of the books state the dates of her actual stay in any place so I do not know exactly when she was there.

My wife and I moved to Cornwall in 1949. After we had the children, and Bessie was doing less nursing because of her back, we were frequent visitors at each other's homes.

Bessie really enjoyed the children and at Christmas time would happily sit on the floor and play with them. She got a small inheritance after the death of her sister, Florence. This made retirement easier and she bought a small Ford and learned to drive again. She had first owned a Ford Model T about 1925 which she learned to drive on the fields of her cousin Herbert Banfill's farm at Waterville, Quebec.

In 1967, the Anniversary of Confederation, she buried a sealed container of artifacts in her back yard under the

apple tree. She had a good laugh at what some unsuspecting person might later find. I wonder if it is still buried there?

She never lost her sense of adventure. Her brother, Will, was a visitor from Richmond when he was in his seventies. He mentioned that he had never flown and wanted to. So they went to Ottawa and flew to Montreal.

Bessie was strongly independent and never wanted to impose. I was her executor and knew that both Cornwall Hospitals had instructions as to what to do in case of her death, and a Cornwall undertaker, MacArthur and McNeil. She broke her hip and would not let the hospital inform me, now living in Beaconsfield, Quebec. The day before she was due to go home she died of a heart attack at eight o'clock in the evening. The Hotel Dieu telephoned me and I arranged for her eyes to go to the eye-bank as she had wanted. I telephoned the undertaker and asked him to find her file and call me in the morning, arrange with the hospital to pick up the body, and to carry-on according to the instructions.

Her will specified that eyes and any other parts should be donated if useful. Her body was to go to Queen's University Medical School. If Queen's

Continued on Page 16

Christmas Greetings



**NADEAU
WESTERN STAR**

WE BUY AND SELL USED TRUCKS AND PARTS

**3705, Route 108 East, Lennoxville, QC
Sales - [819] 565-822 • Parts - [819] 564-2888**

NIEDNER

**Seasons
Greetings**

**CANADA'S LARGEST
PRODUCER OF FIRE HOSE**

**When you want the highest quality
and latest technology in HOSE make sure you
specify a NIEDNER product**

For your Department whether Fire, Forest Protection,
Sanitation or Parks

*Please call or drop us a line for more information
and the distributor nearest you*

Manufacturé au Québec au / Manufactured in Quebec by

NIEDNER LIMITÉE / LIMITED

[819] 849-2751

675 Merrill Street, Coaticook QC J1A 2S2



SCHOOLCRAFT SERVICE STATION INC.

*Seasons Greetings
to All Our Clients
and Friends*

[819] 838-5021

**14185 Burrough's Falls
Junction of Route 141 & 143**

DREW'S RESIDENCE LENNOXVILLE & AYER'S CLIFF



**MERRY CHRISTMAS
HAPPY NEW YEAR**

Private room with home cooking
Family atmosphere • Hairdresser
Doctor on call

Call Gary at [819] 569-6525

*Joyeux Noël
Bonne Année*

*Merry Christmas
Happy New Year*

S.A.G. BOISSONEAU

[819] 826-5029

**1, rue Principale nord
Melbourne, QC**



Mécanique générale - General mechanics
Systems d'échappement AP - AP exhaust systems
Vente de pneus - Tire sales
Boyaux hydraulique - Hydraulic hoses
Huile à chauffage - Heating oil

Merry Christmas

and a Happy New Year



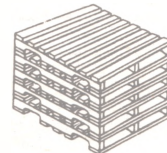
Béton Aimé Côté Ltée



Cement Concrete
Pre-mixed at the Plant
Residential • Commercial • Industrial
Concrete Pumpin Service

334 Queen
Lennoxville, QC
J1M 1K9

[819] 569-9916



HERWOOD INC.

**198, Principale Nord
Windsor, Qc**

*Wishing our employees and families,
customers and local suppliers
as well as our surrounding communities
A Merry Christmas and A Happy New Year*

Winsoar

Farm
Division of
Herwood Inc.



**[819] 845-2343
Fax:
[819] 845-7582**

Bessie Jane Banfill

Continued from Page 15

would not take her body then it was to be buried at a particular parish. There was a condition ... there were to be no funeral services. If any one wanted to change her plans, then they had to pay all the funeral expenses.

Queens accepted the body. There was no autopsy and so no delays. By two p.m., within eighteen hours of her death, I was telephoned that the body had been delivered and the hearse was on its way back. I telephoned my Uncles, her brothers, and told them what had happened and what I had done. The replies were "Thanks!"

Some weeks later when I was in Avonmore cleaning out the house I met the Minister of her church. He commented that Bessie went to Marriages and Baptisms, but never to funerals, she cared about the living. He asked what I wanted done. Memorial services were generally unsuccessful and in any case none of her relatives would come. My decision was to tell the congregation that we had met ... and Bessie's wishes were carried out as she requested ... including no funeral services. Her house had cost \$1,200 about 1945 or earlier and was sold for \$10,000. in 1976.

Bessie never wanted to marry, not to be a farmer's wife, and preferred to nurse. In her safe deposit box was a letter ... an invitation to marry a farmer. The letter was kept, but the name had been cut off.

I cannot be more specific about dates. I didn't think to ask years ago and Bessie didn't care about that kind of detail anyway. She would be quite surprised that anyone would be interested in her now. The International Grenfell Association offices in Toronto may have the records of her stays in Mutton Bay.

My cousin, Doris Banfill, sent me a copy of the cover of the Sherbrooke Hospital Graduation Ceremony program which notes Bessie's Graduation. Doris has since found, I think, two issues of the old Grenfell magazine with articles about Bessie. I can get copies when I am next down at Doris's farm. I don't know what has happened to her medal awarded in 1935.

Bessie's background was that of several generations of tough farmers from England and New England. The Banfills came probably from Cornwall, England and show up in Portsmouth, New Hampshire in the 1670's. Her Great

Grandmother Sarah Mills (Hall) Banfill was a pioneer in 1801 in Compton County of Quebec. After the death of her husband, Samuel Hall, in 1807, at twenty-five she was a pregnant widow with two and a half children. She returned to Newbury, Vermont and married Benjamin Banfill in 1810. They came to Brome County about 1827. Their oldest Banfill son, John, in 1834 took over part of the land,

now in Waterville, Quebec, his mother had left in 1807. John was Enos' father and Bessie's grandfather.

John Banfill's wife was Sarah (Sally) Stone who's genealogy goes back to Groton, Mass. and Bocking, Essex County, England. Bessie's mother, Sarah Augusta Healy and family came to Richmond through Rehoboth, Mass. also from England.

The Trinity Renovation Project

Continued from Page 1

Cookshire for its office space, personnel and facilities; M. Marc Reid of Travail Quebec for providing a development agent involved in cultural and historical affairs, who is helping the research of financial assistance and is setting up fund raising; IGA Cookshire for its generous donation of ingredients for the Christmas puddings; Rona Quincaillerie McFadden, Entreprise TMR

and other business establishments for the promise of services and materials for future aspects of our project; Trinity Restoration Committee members for all their commitment, time and efforts directed to this project; Mr. Gordon Brown, Quebec-Sherbrooke Presbytery representative of United Church Tradition to the Table for his input and support; anyone else who has assisted in our endeavour!



**Christmas Greetings
to All Our Friends**

- Pet Food and Bird Seed
- Work Clothes
- Garden Centre

Clarke & Fils Ltée

110 CNR Terrace, Lennoxville [819] 562-0444 • [819] 562-7363



**To Your Home From Ours
A Very Merry Christmas
and
A Happy New Year**

Happy Holidays



Bishop's University

Serving our Community since 1843

We Wish Everyone a Happy Holiday

**Joyeux Noël
Merry Christmas**

**Bonne Année
Happy New Year**



Supermarché Provigo
175, rue Collège
Richmond, QC J0B 2H0
[819] 826-3734

Pierre Cyr
propriétaires

**Wishing All Our Customers
a Happy Holiday**

Ayer's Cliff Printing



Call Mike "The Printer"
for all your
printing needs

**3 des Ormes, Ayer's Cliff
[819] 838-4963**

The Management and Staff of the

WALES HOME

**serving the elderly of the Eastern
Townships for over 77 years**

**Wishes all citizens of the
Township area**

A Very Merry Christmas

and

All Best Wishes for the New Year

**The Wales Home, Richmond, Quebec J0B 2H0
[819] 826-3266**

Mr. Roderick MacIver, Director

Dining in the Countryside

This month, our roving team of restaurant reviewers went in search of Shangri-La. Well, not precisely; but close. Like Shangri-La, the Restaurant Monique and Marie-Paule is spoken of in awed tones, off the well-traveled path, and rather difficult to find.

But this is not an opulent Eastern palace. Located on route 212, the restaurant is an unassuming diner, with a parking lot habitually full of pick ups, big trucks, and smaller cars. The restaurant itself is clean, bright, and cheerful; old tables and new mixed together and a picture-window view of the fields and forest beyond. The first sign that you're on to something good is in the other diners: truckers, farmers and labourers, people who like their food good, plentiful, and reasonably priced.

As prices go, Monique and Marie-Paule are indeed reasonable. There were a few raised eyebrows in our booth when we looked over the menu; "well, it's not cheap" was heard, but when the food arrived, the portions were more than adequate for the price. The restaurant offers standard diner fare: hamburgers, chicken, French fries, pizza, wings and so on — at standard diner prices. A burger runs for about \$2.00, fries \$1.40, a club sandwich at \$6.75 and so on. Being adventurous sorts, my companions and I decided to venture the daily special (Beef Margerite and soup at \$5.50), a seafood shell (\$7.95) and chicken brochette (\$8.95). Off the bat, we were all impressed with the friendliness of the server, who wasn't quite bilingual, but more than willing to give English a try to accommodate us.

The soup, which came first, was impressive, a pasta/tomato/vegetable melange with a little of everything in it, hot, hearty and filling. A short while later (the seafood shell took some time to prepare) the meals arrived, and we discovered that we were definitely in Shangri-La. Rave reviews came from all corners of the table. "Beef Margerite" wound up being a beef biscuit in a wonderful gravy, with mashed potatoes, stewed carrots and Cole slaw. The seafood shell was a mashed potato base with seafood (crab, shrimp, and fish) and cheese on top, served in a deep and attractive bona fide shell, with a very fresh Caesar salad on the side.



The brochette came on a rice bed with seasoned home fries and a side Caesar salad. Coffee was prompt and limitless (always a plus with this reviewer), and by the time we were done, nobody had room to even consider dessert. Everybody was ecstatic with the quality of food and service, and all agreed that it was well worth the forty-five minutes on the road to find the place.

Great service continued up until the very end, with Monique herself coming out of the kitchen to give us directions to a local landmark. The restaurant also offers takeout, and starting in the last week of November, deer feeders in the back fields. Shangri-La in Island Brook? Why not?

Restaurant Monique and Marie-Paule
1440 Route 212
Island Brook
(819) 875-5716

New Life for This Location

Several months after reviewing the Deli Fraicheur Restaurant, located at 1200 Belvedere South in Sherbrooke, we were dismayed to see that it had closed.

About six weeks went by and we noticed a new very emphatic sign which said simply "restaurant". We've given them a few months and this month went in for an update.

Though it is now called Restaurant Gramophone, little about the decor has

changed. It is still a quiet and delightful place to eat. There is a street-side patio in the summer months.

The menu is very different and the price of a meal is higher. The meals are more substantial. There is a regular menu and today's specials. Today the specials were a two pasta plate, lamb, filet of turbot and several others.

The specials are served with a choice of salad or soup du jour. In lieu of vegetable soup we chose the Cesear salad. Nothing to rave about — lettuce, Parmesan cheese, and unflavoured, but crisp croutons made on the premises.

As you special we opted for the filet of turbot. No battered, deep-fried fellow, this fish. This was a reasonably sized filet of real fish, poached to perfection, smothered in diced tomatoes and sliced ripe olives. Served on a platter, the fish was accompanied by a chef's salad of lettuce and red cabbage with Parmesan cheese, no dressing. The vegetable portion was peas, diced carrots, diced turnip, chopped mushrooms and penne pasta. The only sauce was a bland white sauce from which the penne had been taken. A small portion still clung to the pasta. The vegetables were well cooked, done, but not mushy.

I don't drink coffee every day so I found it, to my taste, strong and slightly bitter. The other patrons were enjoying it.

The bilingual service was excellent. There is not a no smoking area. The restaurant is licenced.

Restaurant Gramophone
1200 Belvedere South
Sherbrooke

Old Farmer's Almanac

The 1999 Old Farmer's Almanac, still sporting a familiar yellow cover, can be found anywhere books are sold across Canada. At \$3.99, it's undoubtedly one of the best bargains of the year, considering that it is packed with entertaining articles, fascinating facts, and useful astronomical information.

A qualified guide has knowledge on a variety of subjects and is always readily accessible. The 1999 Old Farmer's Almanac fits this description and provides information on herbal medicine (try ginseng to help boost energy), the

weather (how you can predict winter cold spells using a pig spleen), and everything in between — even a way to find the day of the week for any given date.

Some wild facts from the Almanac: cows can make up to 14,400 defensive movements in twelve hours to fend off stable flies; women are more apt to plump their pillows to make them more comfortable, and men are more likely to fold them; The Old Farmer's Almanac dates back to 1792, when George Washington was still President of the United States!

London Residence



A charming, modern residential center for senior citizens.

Large room with private bath. Call-bell, nurse on premises, social activities, 24 hour surveillance, professional staff, cable included.

Information [819] 564-8415

Wishing You a Merry Christmas and a Happy New Year



Camoplast

Groupe Thermoplastique
425, 10e avenue
Richmond, Québec
JOB 210
819-826-5911

Division Airtek
370, rue du Moulin
Kingbury, Québec
JOB 1X0
819-829-5917

Corporatif
2144 rue King Ouest
Sherbrooke, Québec
J1J 2L8

Groupe Vêtements Performance
275, rue Clouin
Richmond, Québec
JOB 2H0
819-826-5971

Groupe Composite Récréatif

Groupe Traction

Groupe Composite Camion

"Etre les meilleurs à satisfaire les besoins du client"
"To be the best at satisfying customer needs"



Chartered Accountants / Comptables agréés

A. Jackson Noble, c.a.
Managing Partner

164-A Queen Street, Suite 1
Lennoxville, Que., J1M 1J9
Tel: [819] 346-0333
Fax: [819] 346-0313
Offices in Lennoxville, Cowansville and Knowlton, Quebec

Seasons Greetings

Accounting, Auditing
Financial and Taxation
Services

2A Speid Street
Lennoxville



[819] 820-7352

Sports Items & Sports Cards
Handicrafts & Craft Supplies

Seasons Greetings

★ NEW ★

PHOTO T-SHIRTS

15% Off Sporting Goods
10% off Craft Supplies
with this coupon
Valid Dec 7 to 21, 1998

Merry Christmas and a Happy New Year
Transports Lodge Inc.

Milk Transport

Sand & Gravel



Shovel, Bulldozer & Backhoe



865, route 255
DANVILLE

[819] 839-2873

Harry - [819] 839-3381

For That Christmas Sweet Tooth

With the holiday season fast approaching, it's time to fill up cookie and candy tins with goodies for eating and sharing. This recipe for Peanuttty Peanut Butter Fudge is a delicious variation of Carnation's classic Five Minute Fudge recipe, this time featuring peanut butter chips and lots of crunchy roasted peanuts.

What would you call almond bark if you substituted dried fruit for almonds? Why Bittersweet Chocolate Fruit Chews of course! The ease of preparation is the same, but the taste is completely different! This recipe is sure to be a winner with the fruit lovers you know.

Peanuttty Peanut Butter Fudge

2 cups	500 mL	finely-chopped peanuts
1 1/2 cups	375 mL	sugar
2/3 cup	150 mL	undiluted CARNATION Evaporated Milk
1/4 cup	50 mL	butter
1/4 tsp	1 mL	salt
2 cups	500 ml	miniature marshmallows
1 pkg	300 g	peanut butter chips
2	2	squares semi-sweet chocolate, melted (optional)

Line 13 x 9 x 2-inch (3.5 L) baking pan with foil. Sprinkle 1 cup (250 mL) of the peanuts on bottom of pan, set aside. Combine sugar, evaporated milk, butter and salt in large saucepan over medium heat, stirring occasionally. Bring to full rolling boil. Cook 4 to 5 minutes stirring constantly. Remove from heat. Add marshmallows and peanut butter chips; stir vigorously 1 minute (until marshmallows melt and blend). Pour over peanuts in pan. Sprinkle remaining peanuts over fudge, press down lightly. Chill until firm (about 2 hours). Cut into diamond or rectangular shapes. Drizzle with melted chocolate, if desired.

Makes about 2 lbs (1 kg). Preparation time: 10 minutes, cooking time: 10 minutes. Per 1" (25 cm) square approx.: 55 Calories, 1 g Protein, 3 g Fat, 6 g Carbohydrate.

Carnation

Kahlua Cocoa Balls

1/2 cup	125 mL	Kahlua
1/4 cup	50 mL	light corn syrup
3 cups	80 mL	candied cherries, chopped
1/3 cup	80 mL	golden raisins, chopped
2 1/2 cups	625 mL	fine vanilla wafer crumbs
1 cup	250 mL	powdered sugar, sifted
1 cup	250 mL	pecans, finely chopped
1/2 cup	125 mL	unsweetened cocoa powder

In bowl, combine Kahlua, corn syrup, cherries and raisins. Add remaining ingredients; blend well. Shape in small balls. Roll in desired coating. Cover and store in cool, dark place.

Coatings: Cocoa powder, powdered sugar, flaked coconut, chopped or ground nuts.

Makes about 4 dozen.

Cooking with Class

Christmas Truffles

1 small can	160 mL	CARNATION Evaporated Milk
1/4 cup	50 mL	sugar
1 pkg	340 g	semi-sweet chocolate chips
1/2 cup	125 mL	mincemeat
		sifted icing sugar and cocoa, or finely chopped nuts and coconut

Combine evaporated milk and sugar in small heavy saucepan. Cook and stir over medium heat until mixture comes to full rolling boil. Boil 3 minutes stirring constantly. Remove from heat. Stir in chocolate chips and mincemeat. Chill until cool enough to handle. Working quickly, shape into 1-inch (2.5 cm) balls. Just before serving or giving away, roll each truffle in icing sugar, cocoa, nuts or coconut. Store refrigerated in sealed container.

Makes about three dozen truffles.

Carnation



Bittersweet Chocolate Fruit Chews

6 squares	6	Baker's Bittersweet Chocolate
1/2 cup	125 mL	dried fruit (raisins, dates, figs and apples)

Cut bittersweet chocolate squares into 8 pieces each. Place in medium pan over Hot (not boiling) water. Melt, stirring constantly, until 2/3 of chocolate is melted. Remove from heat and continue stirring until melted. Stir in dried fruit. Spread on waxed-paper lined baking sheet. Chill until firm. Break into pieces to serve. Makes 30 pieces.

Baker's

Meringues

Meringues are a mixture of beaten egg whites and sugar. With as few as sixteen calories in one large egg white and only a trace of fat, meringues make a light and wonderful base for a dessert. There are two types of meringue: "soft meringue" is used as a topping for such delicious desserts as Baked Alaska and Lemon Meringue Pie. Egg whites can also be transformed into a variety of other desserts such as light and airy cookies, or mounded into cups or shells which are then filled with ice cream or fruit. Delicate and mouth-watering, meringues are truly easy to prepare. Here are a few important steps to follow:

- Use a glass or metal bowl: plastic bowls can have a greasy film which can prevent foaming.
- Separate the eggs while still cold. Be sure no yolk slips in with the white to interfere with the foam formation.
- Let egg whites stand at room temperature for about half an hour after separating. They will whip to a greater volume than if beaten when cold.
- Choose a dry, not humid day to make a meringue. Because of the high sugar content, it can absorb moisture from the air to become limp and sticky.
- Unless stabilized, the egg white foam (produced by beating the egg whites) will return to liquid state. This is why acid ingredients such as cream of tartar, vinegar, or lemon juice are added at the frothy stage.

Do not throw away the egg yolks. Leftover egg yolks can be used in a number of ways: stirred into a white sauce; added to cream soups, or transformed into mayonnaise or Hollandaise sauce. You can also poach the yolks in simmering water until hard cooked, then chopped and used as a garnish on soups or salads.

Hazelnut Meringue Cookies

2		egg whites
1/2 cup	125 mL	granulated sugar
1/4 tsp	1 mL	salt
1/2 tsp	2 mL	vanilla
1/2 tsp	2 mL	vinegar
1 cup	250 mL	hazelnuts, finely chopped (not ground)

Line baking sheets with brown paper (from paper bag) or parchment paper. In mixing bowl, beat egg whites until soft peaks form. Gradually add sugar and salt; continue beating for 3 to 4 minutes until meringue is very stiff and sugar has dissolved. Beat in vanilla and vinegar. Fold in hazelnuts. Drop by spoonful in mounds (about 1-1/2 inches/4 cm diameter) on prepared baking sheets. Bake in 300°F (160°C) oven for 30 minutes



or until light brown. Turn off heat; leave in oven until oven is cool or overnight to thoroughly dry. Lift off paper. Makes 24 cookies. If desired, other chopped nuts — pecans, walnuts, almond or peanuts — can be used in place of the chopped hazelnuts.

The Kitchen Cupboard

... and These are the Winners!

We had many entries to the contest for Jean Paré's latest cookbook. Thank you to all.

The winners are: Sharrell Matthews, Coaticook; Ada Hick, Lennoxville; H. F. Fischl, Sutton; Dorothy Engelhardt, Coaticook; Mrs. Robert Crawford, Athelstan; Nancy Hibbard, Ayer's Cliff; Mary Dominique, Abercorn; Lora Saunders, White Rock, B.C.; Thelma Harding, Quesnel, B.C.; Joan Saunders, Logan Lake, B.C.; Jessie Shaughnessy, Hamilton, ON.



Make the Fruit and Nut cookie dough ahead and store rolls in the refrigerator, until ready to bake. Do not keep more than three days. It helps to be "all-thumbs" in the

kitchen when preparing the fun cookie, Shortbread Thumbprints! The Apricot Almond bars are a not-too-sweet bar that's pretty on any cookie tray. Rise and shine to the delicious taste of these Orange Pecan Sticky Buns. They require only fraction of the preparation time of yeast recipes. Moreover this recipe is much lower in fat than the majority of both homemade and purchased sticky buns.

It was customary in old England, for farmers to 'wassail' fruit trees by pouring cider over the roots and peppering the leafless branches with gunshot to stir up the drowsy spirit of the tree so it would produce a good crop. Wassail, the festive punch bowl, developed out of this custom and found its way into Canadian parlors at Christmas. Wassail means "waes hael" - Be well! and the reply to this toast was Drink Well! Enjoy this Wassail drink.

Orange Pecan Sticky Buns

- | | | |
|---------|--------|--|
| 2 | 2 | oranges |
| 2/3 cup | 150 mL | firmly packed dark brown sugar, divided |
| 2 Tbsp | 25 mL | liquid honey |
| 1/4 cup | 50 mL | chopped pecans |
| 1 tsp | 5 mL | ground cinnamon |
| 1 Tbsp | 15 mL | soft margarine |
| | | milk |
| 3 Tbsp | 45 mL | vegetable oil |
| 2 cups | 500 mL | all purpose flour |
| 1 cup | 250 mL | whole wheat flour |
| 4 tsp | 20 mL | Magic Baking Powder |
| 1/2 tsp | 3 mL | salt |
| 1/2 cup | 125 mL | raisins |

Grate rind and squeeze juice from oranges into a 2-cup (500 mL) measure. Combine 1/2 cup (125 mL) brown sugar and honey with 2 Tbsp (25 mL) juice. Bring to boil, reduce heat and simmer for one minute. Stir in pecans. Pour into a well greased 8-inch (20 cm) round cake pan; set aside. Combine remaining 2 Tbsp (25 mL) brown sugar, cinnamon and margarine; set aside. Add milk to remaining orange juice/rind mixture to yield 1 1/3 cups (325 mL); stir in oil. Combine flours, baking powder and salt in large bowl. Add liquid mixture to dry ingredients stirring just until moistened. Turn dough onto lightly floured surface; knead until smooth. Roll dough into an 8 x 12-inch (20 x 30 cm) rectangle. Spread cinnamon-sugar mixture onto dough and top with raisins. Roll up dough from long side. Cut into twelve slices. Arrange on pecan mixture in cake pan. Bake at 375°F (190°C) for 30 to 35 minutes. Remove from oven and immediately invert bread onto wire rack to cool.

Makes twelve servings. Preparation time: 20 minutes. Baking time: 20 to 25 minutes.

Nabisco Brands

Fruit & Nut Refrigerator Cookies

- | | | |
|------------|--------|---|
| 2 1/2 cups | 625 mL | ROBIN HOOD Wheat & Oat Flour |
| 1 tsp | 5 mL | baking powder |
| 1/2 tsp | 2 mL | baking soda |
| 1/4 tsp | 1 mL | salt |
| 1/2 cup | 125 mL | butter, softened |
| 1/2 cup | 125 mL | shortening |
| 1 cup | 250 mL | granulated sugar |
| 2 | 2 | eggs |
| 1 tsp | 5 mL | vanilla |
| 1 cup | 250 mL | chopped candied cherries or mixed candied fruit |
| 1/2 cup | 125 mL | chopped nuts |

Combine flour, baking powder, baking soda and salt. Stir well to blend. Cream butter, shortening, sugar, eggs and vanilla together thoroughly. Stir flour mixture into creamed mixture. Mix well. Add fruit and nuts. Shape dough into two smooth rolls about 1 1/2" (4 cm) in diameter. Wrap in waxed paper and chill overnight or until firm, about three hours. Cut roll into 1/4" (5 mm) thick slices. Place on ungreased baking sheets. Bake at 375°F (190°C) for 10-13 minutes, or until golden. Makes about eight dozen cookies.

Robin Hood

Cranberry Wassail Bowl

- | | | |
|------------|--------|---|
| 1/2 cup | 125 mL | blanched almonds |
| 1 cup | 250 mL | seedless raisins |
| | | rind of 1 orange, peeled in strips |
| | | rind of 1 lemon, peeled in strips |
| 1 tsp | 5 mL | McCormick Whole Cloves |
| 1/4 tsp | 1 mL | McCormick Coriander Seed |
| 2 | 2 | McCormick Cinnamon Sticks (3-inch/7.5 cm) |
| 1/2 tsp | 2 mL | McCormick Whole Allspice |
| 6 | 6 | McCormick Whole Cardamom |
| 4 cups | 1 L | water |
| 8 cups | 2 L | cranberry cocktail |
| 2-1/2 cups | 625 mL | pineapple/grapefruit juice |

Combine all ingredients except fruit juices in a saucepan. Cover. Bring to a boil then reduce heat and simmer 15 minutes. Cool. Chill fruit juices. If desired, strain spice mixture. Just before serving, pour with chilled juices over a block of ice in large punch bowl. Or serve hot in mugs, using cinnamon sticks as stirrers. Makes 15 cups (3.75 L).

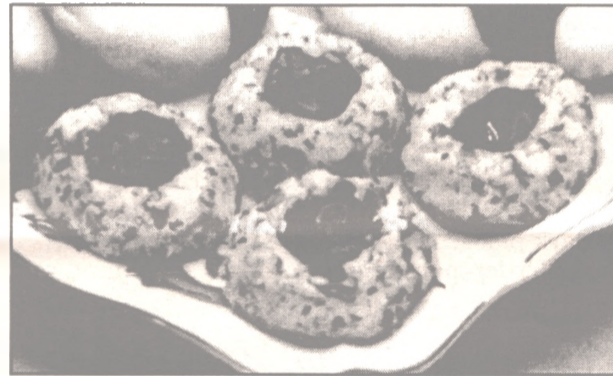
McCormick Canada Inc.

Shortbread Thumbprints

- | | | |
|---------|--------|------------------------------------|
| 1/2 cup | 125 mL | corn starch |
| 1/2 cup | 125 mL | icing sugar |
| 1 cup | 250 mL | all purpose flour |
| 3/4 cup | 175 mL | butter, softened |
| 1 cup | 250 mL | chopped pecans |
| | | raspberry jam or red currant jelly |

Sift together corn starch, icing sugar and flour. With large spoon, thoroughly blend in butter. Work with hands until soft, smooth dough forms. Shape into balls; roll in chopped pecans and place on baking sheet. Press thumb in center to make indentation. Bake in 300°F (150°C) oven 15 - 20 minutes. Remove and cool completely on wire rack. Fill center with raspberry jam or red currant jelly.

Best Foods



Apricot Almond Bars

- | | | |
|-----------------|--------|------------------------------|
| 1 cup | 250 mL | dried apricots |
| <i>Base:</i> | | |
| 1 cup | 250 mL | Robin Hood all-purpose flour |
| 1/4 cup | 50 mL | granulated sugar |
| 1/2 cup | 125 mL | Golden Flavour Crisco |
| 1/2 cup | 125 mL | sliced almonds |
| <i>Topping:</i> | | |
| 2 | 2 | eggs |
| 1 cup | 250 mL | lightly packed brown sugar |
| 1 Tbsp | 15 mL | lemon juice |
| 1 tsp | 5 mL | vanilla |
| 1/2 tsp | | almond extract |
| 1/3 cup | | Robin Hood all-purpose flour |
| 1/2 tsp | | baking powder |
| 1/2 cup | | sliced almonds |
| | | icing sugar (optional) |

Preheat oven to 350°F (180°C). Cover apricots with water in small saucepan. Bring to a boil, then simmer 10 minutes, or until soft. Drain well; chop and set aside.

Base:

Combine flour and sugar. Cut in shortening until mixture resembles coarse meal. Stir in almonds. Press firmly in ungreased 9" (23 cm) square cake pan. Bake at 350°F (180-C) for 15 minutes.

Topping:

Beat eggs, brown sugar, lemon juice and flavourings together thoroughly. Combine flour and baking powder. Stir into egg mixture with apricots. Mix well. Spread over baked base. Sprinkle with almonds. Bake 20 to 25 minutes, or until set and golden. Cool and cut into bars. If desired, sprinkle with sifted icing sugar before serving.

Preparation time: 15 minutes, cooking & baking time: 50 minutes. Makes about 30 bars which freeze well.

Made with Crisco, one serving (2 bars) contains 2.3 grams saturated fat. Made with butter, one serving (2 bars) contains 5.1 grams saturated fat.

Crisco Kitchens

False Identity

Some of you will be familiar with my methods of choosing movies. Actors play a major role in the reasons I choose or refuse to rent a movie. This usually works, but sometimes I miss a good movie because I dislike a particular actor. For example, Don Juan Dimarco was a delightful movie, one that I have watched several times, but I hesitated at first because I am not a fan of Marlon Brando. The reverse is also true, Andy Garcia is an actor I particularly like, but he has made some questionable choices that were not on my top twenty list.

This month I have decided to take a chance and rent "Gattaca" with Ethan Hawke and Uma Thurman. Now although I enjoyed Uma in "Dangerous Liaisons", to date she has not impressed me with any other performance. Ethan Hawke, however, has made some very impressive choices. So off to "Gattaca".

Many years in the future, technology has advanced to such a degree that it is possible, with just a blood sample, to know everything genetically about a person. Parents consult doctors before conception to choose the particular attributes they would most like to have in their children. This way there is no chance that a hidden genetic defect will appear, such as; heart disease, mental illness or physical impairment. Some people still trust in fate though and try the old method of conception without any consultation. This creates two classes of people, valids and in-valids.

Vincent was conceived naturally and tests taken shortly after his birth showed he had a weak heart and would probably die before he reached thirty. His parents consulted the doctors when they wanted another child and when Antoine was born he was perfect. There was always a competitive spirit between the brothers and Antoine rapidly outgrew his older brother Vincent. The true test of their abilities was when they would swim out into the ocean and the first one to turn back lost. It was always Vincent, until one day he found himself in front and the gap widening. When he glanced back he could not see Antoine because Antoine had gone under. Vincent swam back and rescued his brother. That was the turning point, when Vincent realized that he had the inner strength to make up for his physical weakness.

Vincent manages to get a job as a janitor at Gattaca, the



The
Video
Showcase

by Kathleen Hanna

training center for people going into space. There are rockets being launched several times a day and Vincent desperately wants to go. It is impossible, of course, because his blood samples would never allow him to get near the program. However, there are always ways of fooling the system and people willing to do anything for money. Enter Jerome Marrow, specimen extraordinaire. Unfortunately he has had an accident that has left him paralyzed from the waist down. Enter a broker who will sell Jerome's identity and rearrange your features to closely match, he will even increase your height to further enhance the illusion, for 25% of everything you make during your life as Jerome Marrow. That is if you can keep up the facade.

This will not be easy, because it requires that you leave no traces of your own identity. No strand of hair or traces of dead skin can be left at your work station. A small sample of blood must be pasted to your finger so that when tested Jerome's identity will be revealed. Urine samples must be strapped to your leg for the same reason. The pressure will be enormous, but Vincent is willing to take all the risks to fulfill his dream.

The plan is working and no one suspects anything. Vincent has just been chosen to be part of the team for the next long range flight which will be gone for one year. He is over the moon, but must keep a low profile. Irene, a colleague, tells him that if he wants to be inconspicuous he should refrain from watching each rocket as it blasts off to space. Nothing can stop Vincent now, except perhaps murder!

The project manager is found murdered, his head bashed in. An investigation will be conducted and everyone must be tested. A strand of hair is found near the crime scene. It is tested and Vincent's old identity is revealed. His records are examined and they discover that this In-valid used to work at Gattaca as a janitor, so all the maintenance personnel are scanned. The detective in charge seems to notice something familiar about this suspect, but reveals nothing. He wants to

concentrate the investigation outside while his partner wants to continue with his investigation of the Gattaca personnel.

Meanwhile, Vincent is trying to keep calm and inconspicuous, which is difficult because he and Irene are starting to develop a relationship. There are several close calls. A road block is set up and Irene and Vincent must give samples. Vincent manages to dispose of his contact lens, but now he is unable to see clearly. Another close call comes when the detectives order a blood sample be taken intravenously instead of the usual pricked finger. Vincent once again fools the police when he manages to substitute a vial of Jerome's blood for the one just extracted from his arm. All these subterfuges are taking its toll on Vincent, especially his relationship with Irene. For the first time in his life he has a reason to stay on earth.

Antoine, the detective, is putting the pieces together. Finally he confronts Vincent, but he has to decide what to do next. He finds his long lost brother in the guise of another person and he hesitates before committing himself. Vincent must somehow convince his brother he is not the murderer and also not to give him away before he has a chance to get into space. Antoine has always wondered just how Vincent could have beat him the last time they swam out to sea, so to buy his silence Vincent must once again beat his brother.

This is a very well paced movie and the suspense builds slowly until the final showdown. Ethan Hawke is very good as Vincent and gives him the vulnerability needed for us to understand why he is so focused. Uma is very good as the cold and impersonal Irene who is warmed by Vincent's sincerity.

Highly recommended.



A Very Merry Christmas and a Happy New Year



- Folk art and craft supplies
- over 800 different books
- Delta, JoSonja and Americana paints
- Teddy bear parts

We accept crafts
on
consignment

Jolene Stewart

[819] 569-0911

CLEVELAND RESTAURANT

The Management and Staff of the
Cleveland Restaurant
would like to thank their customers for their
loyalty and wish them
A Very Merry Christmas and
A Happy New Year



PIZZA

SOUS-MARINS - SUBMARINES
METS ITALIENS - ITALIAN FOOD
POULET B.B.Q. - B.B.Q. CHICKEN
FRUITS DE MER - SEAFOOD

130, ROUTE 143, RICHMOND, QC [819] 826-6442



Insurance Program
Management



Season's Greetings

Steve Allatt
Reg Allatt B.A.
Brian Allatt B.A.

[819] 566-8833
1-800-465-8602
Fax: [819] 566-8447

73 Queen Street, Lennoxville, QC J1M 1J3

METRO

Joyeux Noël et Bonne Année
Merry Christmas and a Happy New Year

[819] 845-4555
Fax: [819] 845-5551

Claude Couture

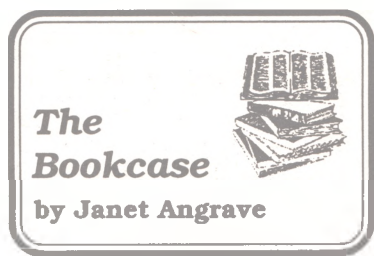
14, rue Principale Nord, Windsor, QC

An Interview with B. K. Robinson

During the summer months, CJMQ, Bishop's University radio station (88.9 FM) has broadcast "The Book Review" every Thursday afternoon from 4:00 to 5:00 p.m. The idea for this program was conceived and developed by Weston Bleleck of Austin, QC. He has explored the art of writing with many local authors. The following article is based on Weston's interview with B. K. Robinson of Frelighsburg about his book on Pinnacle Mountain, *Once A Lion*.

The author lived all his growing-up years near Sutton, across the road from Pinnacle Mountain. While exploring it, searching for a way to the top, camping on it, enjoying the panoramic view when he reached the top, he was developing an affinity with the nature of this geographical feature. As the mountain became an integral part of his internal and external landscape, naturally it inspired one of his earlier pieces of writing. Because the mountain was undeveloped, wild animals were abundant, when B. K. and his brothers decided to camp for a week on the mountain, they took along the family dog, a female in heat, for protection against the four-legged predators. Later, around their campfire, they heard howls and other disturbing sounds which they imagined was a bear, or maybe many bears. His brother, armed with a BB gun, gave B. K. the gun and told him to kill it! Wisdom, rather than valour prevailed; the boys and dog returned home, none the wiser about their pursuers. No doubt there were many more adventures on this intriguing mountain.

This experience and subsequent encounters led the author into a lifetime of writing about what he knows and feels most intensely. *Once A Lion* is his first novel. When developers began showing an interest in building condos, thus destroying the natural beauty of this mountain he became disillusioned with human nature. Having worked on Canada's east coast, he saw the human and economic disaster created by overfishing. He was fearful that this same lack of good sense would ruin Pinnacle Mountain. Afraid of completely losing his faith in mankind, he wrote about his beloved mountain which, by this time, had been saved when Daniel Lavoie bought it, presenting it for posterity and squashing any chances of de-



velopment.

By writing his novel, B. K. allowed himself to lose his negativity over the fact that people would have simply sat back, and by doing nothing, allowed the mountain to be ruined forever. His concern is about the spirit of people. Why is man unwilling to make sacrifices for future generations?

Although the author never expected his book would be published, the act of writing it was cathartic, and eventually, *Once A Lion* was published and can be purchased at Sutton's Book Nook.

Since his first novel, he has continued writing, mostly short stories, and a screen play for CBC. For his sake and ours, hopefully B. K. Robinson will continue to explore and reveal his view of the human condition.

**The Ice Storm:
A Historic Record in
Photographs of
January 1998
Text by Mark Abley
The Gazette 1998**

"The Ice Storm," as the title indicates, is an account of the largest natural disaster in recent Canadian history. With another winter fast approaching, the memory of January '98 is still vividly etched in the survivors' hearts and minds. Any forecast of inclement weather, especially freezing rain, can send icicles of apprehension up and down one's spine. As Canadians and New Englanders prepare for another winter, generators, wood stoves, fuel and supplies are important items, knowing what we do now about nature's forces.

For those who spent the duration of the storm without any source of news, "The Ice Storm" is a moving tribute to all who survived as well as a pictorial reminder of the

storm's effects.

Mark Abley, an award-winning writer and poet who is often published in *The Montreal Gazette*, created the text. Abley and his family had first-hand experience with the storm, when they were forced to seek shelter elsewhere as thousands of others were. More than two hundred photographs were chosen from the works of fifty-four photographers, most of whom were affiliated with local newspapers. In this book, we can find portraits of winter at its cruelest, and its most creative. The beauty and the horror of this natural phenomenon is captured through photos of crushed hydro towers, debris-strewn city streets and landscapes, the dark, quiet and cold sections of towns and cities stretching from Kingston east to the Maritimes and south to the state of New York. Scenes from the many hastily-arranged shelters are included as well as photos showing residents attacking the ice with any handy tool.

During the five days of freezing rain, thirty-five deaths were recorded. The photo of Ernest and Ethel Julien (p. 16) enjoying their TMR rose garden is all the more poignant when we realize that they died in a house fire after deciding to remain at home, keeping warm in front of the fireplace. Others were victims of hypothermia, carbon monoxide poisoning, and falling ill.

Besides the human victims, the deaths of farm animals (p. 19), birds and wildlife were recorded. Most severe of all was the destruction of trees. Mayor Bourque's despair is revealed by his posture as he walks away from the piles of debris on Mont Royal, consisting of fallen trees and broken branches (p. 63).

The photographers also

found beauty to capture. The overall effect of the ice-covered trees around and above Royal Victoria Hospital (p. 39) is breathtaking at first glance; in a moment, though, one can mentally add the sound of falling ice and snapping branches which fills the unnatural silence of this scene.

The 'silvery lining' has to be that the storm victims opened their hearts and homes to one another, sharing what they had — contents of their freezers or precious firewood. The 16,000 soldiers who helped to set up emergency shelters and move people into them, then provided security and assisted the Hydro workers who had come from as far away as Manitoba and New Jersey.

As the reparations progressed painfully and slowly, the temperature dipped, but the Hydro workers persisted sixteen hours a day in their efforts to restore power and rebuild destroyed power lines.

They were truly the heroes of this powerful (or powerless?) storm, though each person who endured (and some did for many weeks) can also be called a hero.

"The Ice Storm" is far more than a picture book. It is a permanent account and appropriate tribute to everyone — survivors and helpers alike. It is interesting to note that the contributors to this book have donated the proceeds from the sale of both the English and French editions to charities, some of which will use these funds to re-plant trees. Owners of this book will have a photographic and textual chronicle which they can show to the "ice storm babies" who were blissfully unaware of the storm's havoc. For decades to come, maybe even centuries, natural events will surely be chronologically measured as either 'before' or 'after' the great ice storm of '98.

**Books Available at
The Townships Sun**

sun books



Jonathan's Long Furrow by Dorothy Dutton	\$ 29.95 by mail \$ 35.50
From Egypt to the Holy Land by Dorothy Dutton	\$ 9.95 by mail \$ 12.45
Come to Jerusalem by Dorothy Dutton	\$ 7.95 by mail \$ 10.45
The Chosen by Dorothy Dutton	\$ 5.35 by mail \$ 7.85
The Life and Times of a High School Principal in Rural Quebec by J. Clifford Moore	\$ 10.00 by mail \$ 12.50
Indian Ways to Stagecoach Days New Hampshire — Vermont — Quebec by Katherine MacKenzie	\$ 14.00 by mail \$ 16.50
Memories of an Outport Son by Arthur Boorne Lovelace	\$ 5.00 by mail \$ 7.50
More Tales of the Townships by Bernard Epps	\$ 5.00 by mail \$ 7.50
The Vine and The Branches by Reg Conner	\$ 39.00 by mail \$ 43.00

By mail—Box 28,
Lennoxville JIM 1Z3
7 Conley Street, Lennoxville

Prices include GST

Mon—Fri 9:00 a.m.
to 12:00 noon

WOODKNOT BOOK SHOP
Finest Bookstore South of the Border

49 Main Street
Newport, VT [802] 334-6720

Events ... Events ... Events ...

In the area of job creation for youth and visible minorities, the Assistance Service for New Canadians of Sherbrooke is offering young people opportunities to work in a 'stage' environment. Candidates must be young adults (between 16 and 35) and classified as a visible minority, and available to work between January and March 1999. There are two 'stage' areas, manufacturing and translation. For more information, call the Carrefour jeunesse-emploi of Sherbrooke and area; Dany Rousseau at 566-5373, or Antoine Boulanger at 565-2722.



Around and About

Isabel Hunting, formerly of Lennoxville and Oshawa is now a resident of the Newcastle Health Care Center, 330 King St. West, Newcastle ON L1B 1G9. Cards or letters would be appreciated.

Erma Ross Littlejohn extends Christmas Greetings to relatives and friends in Lennoxville and area. Happiness, Peace and God's Blessings be with you in 1999.

Seniors' Services Plan

Within the context of the Regional Health Board's (Regie regionale de la sante et des services sociaux de l'Estrie) orientations of services for senior citizens, and following a public consultation conducted throughout the MRC de Val Saint-Francois, a local plan for the organization of services for senior citizens has been developed and recently submitted to the Regional Board.

Consultation: More than two hundred and fifty people participated in five different consultation meetings that were held in Windsor June 17 and August 26, in Richmond August 27, in Valcourt September 1, and again in Rich-

mond September 3 for the English population. These consultations were to establish a priority among the services in the MRC de Val Saint-Francois.

Local plan for the organization of services: The results of these consultations and the comments gathered during the meetings served in the development of a local plan for services to senior citizens, in conformity with the orientations of the Regional Board. The plan foresees objectives, at various levels, and the means to be put in place to attain these goals. Notably, these include: • investment in prevention and promotion (violence, dietary services, lifestyle changes, medication); • support for natural caregivers (home care and services, daycare and alternating stays in institutions, information and support); • maintain and restore physical autonomy (medical services, beds for convalescence); • reduce impact of functional limits (readaptation services at home and in day centres, technical equipment, foot care); • reduce obstacles to social integration (adapted transportation, psychological support in day centres, adapted housing); • compensate for functional limits in home environments (palliative care, services in private residences); • develop alternatives to institutional lodging and increase the

number of intermediate and family-type resources; • increase services for lodging in public institutions; • aid seniors suffering from dementia and provide support for their families;

A council was also assembled, at the same time as the consultations were taking place. The board's principal role is to insure a greater communication among the various partners in the community who are working towards a better organization of services for senior citizens and those with loss of autonomy.

The mandate of the council is to see to the realization of the objectives of the local plan for services to senior citizens, to exchange information about the services offered by the different partners involved, and to develop certain common projects (prevention, training, international year for seniors, etc.)

The Council for services for persons with loss of autonomy in the MRC du Val Saint-Francois is composed of twenty-one people from various sectors. By working together as a real partnership that respects the mission, the competencies and the autonomy of each member, we hope that this council will bring together the greatest benefits to the population that we serve.



To find the only folk art and craft store in the Townships one goes to the back of the building and down the stairs. Located at 168D Queen Street, Lennoxville, **Les mains Occupées** is operated by Jolene Stewart and Cathy Hamilton.

Here one can find those books that tell all about doing folk art and the patterns for any imaginable type of folk art work — there are books on drawing, painting and crafting. There are patterns for animals, plants, and all the other little creatures of folk art.

Videos that demonstrate

how to do these crafts are for rent and later there will be classes to teach in a hands on manner.

Paints for folk art and tolework are available in oils and acrylics, as are the sealers and varnishes for finishing the work. Brushes of all kinds and sizes abound.

Those hard to find fittings for teddy bears are there and so are the unfinished wood items for small craft work and hats for decorating.

The store carries Belle Epoque Natural Soaps and crafted items accepted on consignment. Wooden toys and constructed rocking horses are available.

Many items can be ordered and several other stocked lines are under consideration, e.g. wool.

Information about a specific product can be had by calling [819] 569-0911.

Townships Classified

FOR SALE

St. Peter's A.C.W. Thrift Shop, 200 Montreal, Sherbrooke. We offer new and nearly new clothing for men, women and children, as well as housewares, books, and many other items. Open every Wednesday, from 9:00 a.m. to 1:00 p.m.

Closed for holidays - December 16, 23 and 30.

Copies of "The History of Compton County" by the C.S. Channell. Coil-bound, semisoft cover. \$55.00 [819] 889-2284.

Hand knitting done on order. [819] 835-5385.

Butterfly houses — handmade. [819] 842-2671.

WANTED

I buy antiques in any condition — furniture, toys, advertisements, you name it. Call me: Curtis — [819] 838-4562.

Copy of "Magnificent Obsession" by Lloyd C. Douglas. Reasonable price will be paid. [819] 569-4565.

SERVICES

Want to lose weight? Canadian Calorie Counters—Tues 9:00 to 10:00 a.m.; Wed 6:30 to 7:30 p.m. CLSC, 8 Speid, Lennoxville. Info: 1819] 562-8683,

Have a Merry, Merry Christmas

Townships Directory

Courtiers-conseils
en assurances
et protections
financières **DUNN
PARIZEAU**
Division of: Dale-Parizeau L.M. inc.

300, rue Belvédère Nord, Bureau 201
Sherbrooke (Quebec) J1H 4B1
Tél. [819] 566-7233 Fax: [819] 566-8174

Kouri, Rancourt & Pelchat
Avocates — Lawyers

239B Queen Street
Lennoxville, QC [819] 564-0184

The Townships Sun

The Townships Sun
Advertising Sales

Thelma Wright

Ramona Garrett
(Richmond & area) [819] 566-7424

EVENTS CALENDAR DECEMBER 1998 JANUARY 1999

If you would like your organization's upcoming event included in this calendar, drop us a note before the 18th of the previous month.

To Dec. 20
Exhibition — local artists from the Lennoxville Art Group will be displaying their works at the Uplands Museum, 50 Park St., Lennoxville.

To Jan. 17
Exhibition — the abstract works of Marcel Gingras will be on display at Le Musee des beaux-arts de Sherbrooke; 241 Dufferin St. in Sherbrooke.

Dec. 2 to Jan. 17
Exhibition — "Bishop's University Collection," a compendium of works displayed across the campus. Bishop's Art Gallery, Lennoxville.

to Jan. 30
Exhibition — Christmas Art Show in North Hatley; featuring a variety of works from North Hatley's artistic community. North Hatley Library.

Dec. 5 - Dec. 27
Exhibition — "Sanctuary", a members' exhibition, will be in place at Arts Sutton; 7 Academy, Sutton QC.

Dec. 16
Performance — the Seminaire de Sherbrooke's brass band will perform a Christmas concert at Centennial Theatre. Bishop's University, Lennoxville.

Dec. 17
Storytelling — The Townships Tellers will be telling seasonal stories at Uplands Museum, 50 Park St., Lennoxville.

Dec. 21
Open House — Uplands Museum will be holding a Christmas Open House. 1 to 5 p.m. 50 Park St., Lennoxville. Info: [819] 564-0409.

Dec. 21
Show — "Noel a la Bibliotheque." A children's show featuring French marionettes. Eva-Senecal Municipal Library, Sherbrooke.

Dec. 25
 **Merry Christmas!**

Dec. 27
Bowl-a-thon — Beavers, Cubs and Scouts of Fourth Lake Magog Group. Tickets \$10, lanes can be reserved for \$40 or \$50. Shoes and two hours of bowling are included in the price. Game times are 9 a.m., 11 a.m. and 1 p.m. Door prizes will be drawn!

Jan 15, 16
Concert — Marie-Claire Séguin, \$18:00 and \$20:00. 8:30 p.m., Le P'tit Bonheur de Saint-Camille, 162 Miquelon Street, Saint-Camille. Info: [819] 828-2664.

Jan. 15
Concert — L'Atelier Lyrique de L'Opera de Montreal et Jeunesses Musicales du Canada will be performing at the Salle de cinema, Cowansville. 8 p.m. Info: [514] 985-2222.

Jan 15
Concert — Anick Lessard, flute, Carolyne Lizotte, harp, Music Chez Nous, 8:00 p.m. Bandeem Hall, Bishop's University, College Street, Lennoxville. Info: [819] 822-9692.

Jan. 24
Skating — a competition of figure skaters will be held at the Bishop's University Arena. Info: [819] 837-2223.

Jan. 29
Concert — Gail Desmarais, soprano, Tom Gordon, piano, Music Chez Nous, 8:00 p.m. Bandeem Hall, Bishop's University, College Street, Lennoxville. Info: [819] 822-9692.

Jan. 31
Concert — Donizetti's Elisir D'Amore, L'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal, \$22.00 4:00 p.m. Centennial Theatre, Bishop's University, College Street, Lennoxville. Info: [819] 822-9692.



Socks KODIAK **KOMBI**
The Art and Science of Keeping Warm
by **DURAY** **Wigwam**
LES TRICOTS DUVAL & HAYMOND LYEE

AUSTIN GLOVE
1140 Panneton Sherbrooke
Gloves & Mittens
Leather & Polar Fleece
Raj Wool & Acrylic
Turtlenecks
Scarves & Socks
Ski & Work

Now Open

10% off
with coupon valid 'til January 16, 1999
One coupon per customer. Cannot be combined with any other promotion

HOURS
Monday-Friday
9:30 a.m. - 5:30 p.m.
Saturday
10:00 a.m. - 5:00 p.m.
Sunday
Noon - 5:00 p.m.

1149 Panneton Street, Sherbrooke • [819] 569-2531

For you — about you — but we can't do it without you

'Christmas' in Ortona, Italy 1943 - 1998

Peter Goldring, M.P.

"Ortona" is only a 'name' for most Canadians. Many buildings are named "Ortona"; there is an 'Ortona Villa Retirement Home' in Edmonton. There is an Ortona Drive in Ottawa. For most people, the significance of the name has been lost in the morass of time, as our now generation achieves adulthood without the trials of the past. Today, we watch *Saving Private Ryan* with all of its "realistic" portrayal of war, subject to one noticeable absence: where are the Canadians? They are not in the movie, and are similarly referenced poorly in our school textbooks. The Battle of Ortona, much like the Battle of the Atlantic, is not taught in most Canadian schools.

"Ortona" refers to the battle to liberate Ortona, Italy, at Christmas, 1943. "Ortona" speaks to the Canadian 1st Division as a unified force. Ortona is where Canadians proved their "mettle" in the face of a crack German army, bent on following the Fuehrer's order of "no retreat".

Canadian soldiers of many regiments and from all across our great land moved forward

— by inches, feet and then miles — until they pushed the Germans out of Italy. The hardest street-by-street, house-by-house fighting of the campaign to liberate Italy occurred at Ortona. The victors were the Canadians. Ortona established a respect by the Germans for their Canadian foes that only they can truly describe. That is why many Canadian veterans want to return to Ortona this Christmas.

Some veterans have memories still too painful to revisit; memories that they wish only to forget. Other Canadian veterans of the Ortona campaign now wish to return to Italy — some out of curiosity as to the explanations to be obtained from their German counterparts, others to bring closure to wartime memories that cannot be erased. They wish to meet with their wartime counterparts this Christmas, in a "reconciliation dinner" of religious significance associated with peace and reflection.

Mr. Ted Griffiths, an Ortona World War II veteran with the Three Rivers Tank Regiment, has taken up the

idea first proposed by the late Joseph Wilhelm, the Catholic Archbishop of Kingston. Wilhelm was a chaplain with the Canadians in Italy during World War Two, and won the Military Cross. Archbishop Wilhelm's proposal was starkly simple and fittingly poignant: Send thirty veterans back to Ortona to "retake" their Christmas dinner of 1943; include the German adversaries of 1943 as guests, for an inspirational repast of reconciliation and reflection. Six veterans from each of five regiments have been selected for this pilgrimage: The Loyal Edmonton, Seaforth Highlanders, Royal 22nd, Three Rivers Tank and RCMP Provost regiment are represented.

The significance of a Christmas reconciliation dinner cannot be replicated at any other time of the year. Christmas 1943 saw Canada's soldiers, pulled from the front line in small groups, sit down in a shell damaged church in Ortona to have a Christmas dinner. Canadian soldiers certainly paused to reflect on family and mortal soul and limb before they returned to the front lines; I'm sure that

the Germans did, too. Soldiers on both sides suffered loss of life immediately before, during and after this time of peace and reflection, for the battle of Ortona did not involve a reprieve from war, for Christmas.

What better way could we show our veterans our gratitude than to return them to Ortona this Christmas? National newspaper columnist Peter Worthington agreed, and wrote in support of the veterans. With the Minister of Veterans Affairs' rejection of the veterans' call for support, others had to take up the cause.

Some contributors and sponsors gave by way of significant dollar value. Other contributors and sponsors gave significantly of their time. Every contributor and sponsor was very important to the end result. By the end of September, the required \$100,000. had been raised, with additional donations following. These additional contributions will facilitate the erection of a monument to our Ortona veterans and to their fallen comrades, at an Ortona landmark. Reflecting the valour and sorrow of war, the

monument is tentatively to be erected at the same location where seventeen members of the Loyal Edmonton Regiment lost their lives in Ortona, when the house they were fighting from was exploded by the enemy. Approximately \$180,000. in total has been raised so far. Any excess funds, after paying for the veterans "reconciliation dinner" and for the monument to their sacrifice, will be contributed to veterans' causes.

The goal was achieved without government assistance. Instead, the goal was achieved through the efforts and contributions of thousands of citizens giving what they could. People from all walks of life wanted to help our veterans, in a warm display of compassion and caring for past valiant efforts.

"Lest we forget" should not be an expression solely reserved for November 11 of each year. Instead, it should reflect a fundamental belief that is adhered to every day. The 1998 Ortona campaign has provided us with an opportunity to demonstrate this.

Best Wishes for the Holidays



lui et elle

Mimi's Beauty Shop

Micheline Lessard & Claudette Roy

without appointment for the whole family

Manicure - Pedicure and Waxing

[819] 838-4611

867 Main Street, Ayer's Cliff



Best Wishes and Seasons Greetings

Petrole

Dyson & Armstrong

Home Comfort



[819] 826-3721

265 Main Street, Richmond, Quebec



From All of Us to All of You

MERRY CHRISTMAS & A HAPPY NEW YEAR

DYSON & ARMSTRONG INC.

YOUR CHEVROLET OLDSMOBILE DEALER
IN RICHMOND, QUEBEC

SERVING THE EASTERN TOWNSHIPS
FOR OVER 78 YEARS

265 Main Street

Richmond, Quebec

Tel. [819] 826-3721

1-800-263-9766